PRECIO $ 1.50

EL NUEVO MÁNDEVIL.

Libro Primero

PARA USO EN LAS ESCUELAS DEL RIO DE LA PLATA

COMPUESTO, SEGUN EL MÉTODO RACIONAL DE "LECTURA Y ESCRITURA SIMULTÁNEAS," POR

D. TRINIDAD S. OSUNA

INSPECTOR GEN AL DE ESCUELAS DE LA PROVINCIA DE BUENOS AIRES

NUEVA YORK
D. APPLETON Y CÍA., LIBREROS-EDITORES

LL
1893
OSU

I
P — 11
7.

00034518

Biblioteca Nacional de Maestros

Biblioteca Nacional de Maestros

Biblioteca Nacional de Maestros

EL NUEVO MÁNDEVIL

LIBRO PRIMERO

PARA USO EN LAS ESCUELAS DEL RIO DE LA PLATA

91271

COMPUESTO, SEGUN EL MÉTODO RACIONAL DE "LECTURA Y ESCRITURA SIMULTÁNEAS," POR

D. TRINIDAD S. OSUNA

INSPECTOR GENERAL DE ESCUELAS DE LA PROVINCIA DE BUENOS AIRES

BIBLIOTECA NACIONAL DE MAESTROS

NUEVA YORK
D. APPLETON Y COMPAÑÍA
1893

108X169
Biblioteca Nacional de Maestros

COPYRIGHT BY
D. APPLETON AND COMPANY,
1880

Biblioteca Nacional de Maestros

PREFACIO

De acuerdo con los primeros pedagogos, tanto europeos como americanos, hemos adoptado, en este Primer Libro de *El Nuevo Mándevil*, el método de enseñar simultáneamente la lectura y la escritura, empezando por los elementos más sencillos, y continuando progresivamente con lecciones más difíciles, pero siempre al alcance de la inteligencia de los niños.

Por este nuevo método no se excluye el deletreo ni el silabeo ; ántes bien se complementan entre sí, formando un conjunto sólido y perfecto.

Al final de la Leccion XVII, hacemos la observacion conveniente sobre el deletreo, cuyo uso no puede desterrarse de la enseñanza, en absoluto, como algunos pretenden.

☞ El maestro debe tener especial cuidado de que el alumno silabee las primeras lecciones, pues el deletreo sólo debe empezarse despues que se conozca el sonido de cada letra. Asimismo tendrá particular cuidado de que los niños sepan perfectamente todas las palabras de cada seccion ántes de pasar á la siguiente. No basta que puedan deletrearlas, escribirlas y pronunciarlas : es necesario, además, que comprendan el significado de cada palabra y de cada frase, evitando ese sonsonete ó tonadilla que, una vez adquirida, es difícil de corregir.

Biblioteca Nacional de Maestros

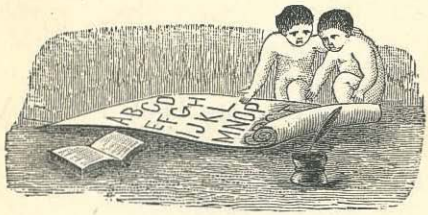
Biblioteca Nacional de Maestros

LECCION I

Silabéese y escríbase.

i u iu ui ii uu

i u iu ui ii uu



LECCION II

Silabéese y escríbase.

o a e i u a y o

o a e i u a y o

á ó ú é í

á ó ú é í

Biblioteca Nacional de Maestros

oa oe oi ou oo ao aa

oa oe oi ou oo ao aa

ae ai au eo ea ee ei

ae ai au eo ea ee ei

eu io ia ii ie iu ua

eu io ia ii ie iu ua

ue ui uo uy

ue ui uo uy

LECCION III

n ñ m

n ñ m

Biblioteca Nacional de Maestros

Silabéese y escríbase.

ni nu no na ne ña

ni nu no na ne ña

ño ñi ñu ñe ma me

ño ñi ñu ñe ma me

mi mo mu

mi mo mu

LECCION IV

Léase y escríbase.

ma-má mi-a, á-me-me y a-

ma-má mi-a, á-me-me y a-

Biblioteca Nacional de Maestros

ní-me-me. mi ma-má, no

ní-me-me. mi ma-má, no

mu-y e-na-na. ne-ne, a-ma

mu-y e-na-na. ne-ne a-ma

á mi ni-ño.

á mi ni-ño.

LECCION V

t l ll

t l ll

Silabéese, léase y escríbase.

ti tu to ta te la le li

ti tu to ta te la le li

lu lo lli llu llo lla lle

lu lo lli llu llo lla lle

Biblioteca Nacional de Maestros

mi ti-o te lla-ma,
mi ti-o te lla-ma,

ma-mi-ta. ni-ña,
ma-mi-ta. ni-ña,

to-ma tu ma-te.
to-ma tu ma-te.

la me-le-na, ti-a
la me-le-na, ti-a

mi-a. mi ni-ño
mi-a. mi ni-ño

tie-ne u-na mu-la.
tie-ne u-na mu-la.

Biblioteca Nacional de Maestros

LECCION VI

h d b v*

h d b v

Silabéese, léase y escríbase.

ha di ba va hi bo

ha di ba va hi bo

vu da vo hu.

vu da vo hu.

mi-ra la va-ca.

mi-ra la va-ca.

mi bo-la no va a-llá.

mi bo-la no va a-llá.

* Exíjase al alumno la verdadera pronunciacion de la *v*, que no debe confundirse con la de la *b*.

Biblioteca Nacional de Maestros

da-me e-se cu-bo.

da-me e-se cu-bo.

la ni-ña bue-na

la ni-ña bue-na

vie-ne. la ma-la

vie-ne. la ma-la

no to-ma té.

no to-ma té.

LECCION VII

r* rr k

r rr k

* Hágase distinguir el sonido *ere* del sonido *erre*.

Biblioteca Nacional de Maestros

Silabéese, léase y escríbase.

ri rri rro ro ki

ri rri rro ro ki

ra ka rru re

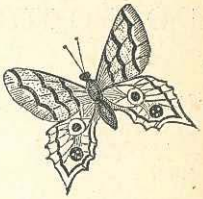
ra ka rru re

u-na pe-rra y su

u-na pe-rra y su

pe-rri-to. mi-ra la

pe-rri-to. mi-ra la



ma-ri-po-sa. ma-

ma-ri-po-sa. ma-

ri-ne-ro, to-ma la

ri-ne-ro, to-ma la

lla-ve. mi-ra la

lla-ve. mi-ra la

Biblioteca Nacional de Maestros

lla-ma.

lla-ma.

mi-ra mi lo-ro.

mi-ra mi lo-ro.

el ca-rro del tio.

el ca-rro del tio.

LECCION VIII

p j y q

p j y g

Silabéese, léase y escríbase.

pa ji yo que qui

pa ji yo que qui

quie yu pe ja.

quie yu pe ja.

Biblioteca Nacional de Maestros

pá-ja-ro que vue-

pá-ja-ro que vue-

la. qui-ta la ye-

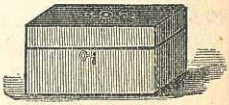
la. qui-ta la ye-

ma. yo quie-ro u-

ma. yo quie-ro u-

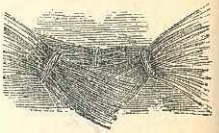
na ca-ji-ta. pe-ro

na ca-ji-ta. pe-ro



no de pa-ja. á hie-

no de pa-ja. á hie-



rro ma-ta y ye-rra.

rro ma-ta y ye-rra.

Biblioteca Nacional de Maestros

LECCION IX

g c*

g c

Silabéese, léase y escríbase.

gui gue gu go ga ge gi

gui gue gu go ga ge gi

ci ce cu co ca que qui.

ci ce cu co ca que qui.

gui-ta-rra de gi-

gui-ta-rra de gi-

ta-na. ju-gue-te

ta-na. ju-gue-te

* Deténgase al niño en esta leccion el tiempo suficiente para que, á primera vista, comprenda bien los sonidos de *gue, ge, gui, gi, ca, ce, ci, co, cu,* y sepa distinguirlos perfectamente.

Biblioteca Nacional de Maestros

de Ma-ri-qui-lla.
de Ma-ri-qui-lla.

jue-go de la cu-
jue-go de la cu-

ca-ña. ca-rro de
ca-ña. ca-rro de

ba-ga-zo. quí-ta-
ba-ga-zo. quí-ta-

te, ra-ni-ta.
te, ra-ni-ta.

LECCION X

f ch* s z x.
f ch s z x.

* El nombre de esta consonante, doble en su figura, pero simple en su valor, es *che* y no *c h*, como hemos oido llamarla á más de un maestro.

Biblioteca Nacional de Maestros

Silabéese, léase y escríbase.

fe cho su za xu zi

fe cho su za xu zi

se chu fa xo xi

se chu fa xo xi

fa-cha-da de a-zu-

fa-cha-da de a-zu-

le-jo. la ca-be-za

le-jo. la ca-be-za

de la ye-gua. mu-

de la ye-gua. mu-

cha-cha, da-me tu

cha-cha, da-me tu

Biblioteca Nacional de Maestros

li-bro. chu-pa zu-mo

li-bro. chu-pa zu-mo

de ce-re-za. Ma-xi-

de ce-re-za. Má-xi-

mi-lia-no e-ra xi-

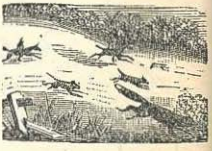
mi-lia-no e-ra xi-

ló-gra-fo. Mu-cho

ló-gra-fo. Mu-cho

sa-be la zo-rra.

sa-be la zo-rra.



si se ca-ye-se e-sa si-

si se ca-ye-se e-sa si-

lla . . . ¡qué pe-na!

lla . . . ¡qué pe-na!

Biblioteca Nacional de Maestros

LECCION XI

Sílabas Inversas Simples.*

Silabéese y escríbase.

ab	eb	ib	ob	ub
ab	*eb*	*ib*	*ob*	*ub*
ec	ic	oc	uc	ac
ec	*ic*	*oc*	*uc*	*ac*
id	od	ud	ad	ed
id	*od*	*ud*	*ad*	*ed*
of	uf	af	ef	if
of	*uf*	*af*	*ef*	*if*
ug	ag	eg	ig	og
ug	*ag*	*eg*	*ig*	*og*

* Hágase repasar al niño estos ejercicios y los de las sílabas directas conjuntamente, de este modo: *na, an, fa, af, ar, ra,* &a.

Biblioteca Nacional de Maestros

ah	eh	ih	oh	uh
ah	*eh*	*ih*	*oh*	*uh*
ej	ij	oj	uj	aj
ej	*ij*	*oj*	*uj*	*aj*
il	ol	ul	al	el
il	*ol*	*ul*	*al*	*el*
om	um	am	em	im
om	*um*	*am*	*em*	*im*
un	an	en	in	on
un	*an*	*en*	*in*	*on*
ap	ep	ip	op	up
ap	*ep*	*ip*	*op*	*up*
er	ir	or	ur	ar
er	*ir*	*or*	*ur*	*ar*

Biblioteca Nacional de Maestros

is os us as es

is os us as es

ot ut at et it

ot ut at et it

ux ax ex ix ox

ux ax ex ix ox

az ez iz oz uz.

az ez iz oz uz.

Léase y escríbase.

al-ma, is-la, fe-as, un-to, le-er,

al-ma, is-la, fe-as, un-to, le-er,

es-to, on-ce, ap-to, ur-na.

es-to, on-ce, ap-to, ur-na.

haz lo que te di-ga tu her-

haz lo que te di-ga tu her-

Biblioteca Nacional de Maestros

ma-no bue-no; pe-ro ol-vi-

ma-no bue-no; pe-ro ol-vi-

da a-que-llo que te di-ce

da a-que-llo que te di-ce

el que no lo es.

el que no lo es.

LECCION XII

Redondas.	Cursivas.	Rondas.	Inglesas.	Pronunciacion.
A a	*A a*	𝔄 𝔞	𝒜 *a*	a
B b	*B b*	𝔅 𝔟	ℬ *b*	be
C c	*C c*	ℭ c	𝒞 *c*	ce
Ch ch	*Ch ch*	ℭ𝔥 𝔠𝔥	𝒞*h* *ch*	che
D d	*D d*	𝔇 𝔡	𝒟 *d*	de

Biblioteca Nacional de Maestros

Redondas.	Cursivas.	Rondas.	Inglesas.	Pronunciacion.
E e	*E e*			e
F f	*F f*			efe
G g	*G g*			ge
H h	*H h*			ache
I i	*I i*			i
J j	*J j*			jota
K k	*K k*			ka
L l	*L l*			ele
LL ll	*LL ll*			elle
M m	*M m*			eme
N n	*N n*			ene
Ñ ñ	*Ñ ñ*			eñe
O o	*O o*			o

Biblioteca Nacional de Maestros

Redondas.		Cursivas.		Rondas.		Inglesas.		Pronunciacion.
P	p	*P*	*p*	𝔓	𝔭	𝒫	𝓅	pe
Q	q	*Q*	*q*	𝔔	𝔮	𝒬	𝓆	cu
R	r	*R*	*r*	ℜ	𝔯	ℛ	𝓇	ere
S	s	*S*	*s*	𝔖	𝔰	𝒮	𝓈	ese
T	t	*T*	*t*	𝔗	𝔱	𝒯	𝓉	te
U	u	*U*	*u*	𝔘	𝔲	𝒰	𝓊	u
V	v	*V*	*v*	𝔙	𝔳	𝒱	𝓋	ve
X	x	*X*	*x*	𝔛	𝔵	𝒳	𝓍	équis
Y	y	*Y*	*y*	𝔜	𝔶	𝒴	𝓎	ye
Z	z	*Z*	*z*	ℨ	𝔷	𝒵	𝓏	zeta

☞ Al Maestro.—Hágase al niño aprender de memoria, como ejercicio, el alfabeto que antecede : primero en su órden natural, esto es, empezando por la A y terminando por la Z, y vice versa luégo.

Este ejercicio facilitará más adelante el acertado manejo de los Diccionarios, Vocabularios, etc., cuyo uso debiera estar más difundido de lo que lo está en la actualidad.

Biblioteca Nacional de Maestros

Antes de pasar á las lecciones siguientes debe el alumno conocer de un modo perfecto todas y cada una de las sílabas bilíteras que anteceden, no debiendo pasar más adelante sino despues de saber esto completamente bien.

LECCION XIII

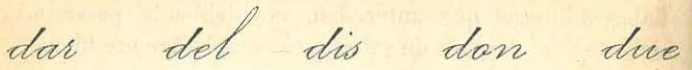
Sílabas Directo-Inversas.*

bas	ber	bil	bon	bue
bas	*ber*	*bil*	*bon*	*bue*
cam	cer	cil	cos	cuf
cam	*cer*	*cil*	*cos*	*cuf*
cal	com	cid	con	cur
cal	*com*	*cid*	*con*	*cur*
chan	chel	chir	chos	chum
chan	*chel*	*chir*	*chos*	*chum*

* Estas sílabas deben deletrearse y escribirse hasta que el discípulo las conozca perfectamente á primera vista.

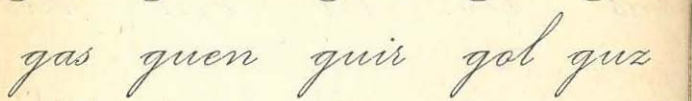
Biblioteca Nacional de Maestros

dar del dis don due

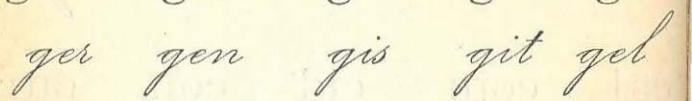


faz fer fin fos fui

gas guen guir gol guz

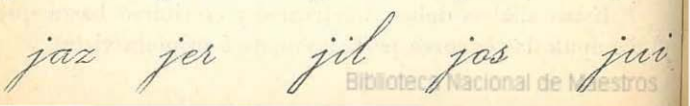


ger gen gis git gel



han her his hoz hue

jaz jer jil jos jui



Biblioteca Nacional de Maestros

kan kei kin kok kui

kan kei kin kok kui

las ley lim los luz

las ley lim los luz

llaz llen llin llos llue

llaz llen llin llos llue

mas men mie mor mul

mas men mie mor mul

naz nes nin nor nue

naz nes nin nor nue

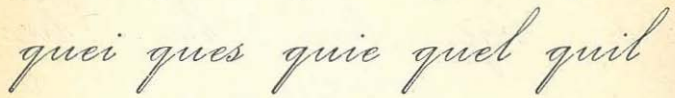
ñal ñer ñil ños ñad

ñal ñer ñil ños ñad

Biblioteca Nacional de Maestros

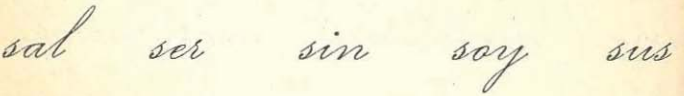
pan pez pié por pul

quei ques quie quel quil



ras rey rin rol rui

sal ser sin soy sus



tac ten tir tol tus

van vez vir vos vul

Biblioteca Nacional de Maestros

yal yes yin yor yun

yal yes yin yor yun

zar zed zis zon zul

zar zed zis zon zul

LECCION XIV

EJERCICIOS DE SÍLABAS DIRECTO-INVERSAS CON MAYÚSCULAS.*

I no cen cio, ven

I no cen cio, ven

á mi jar din.

á mi jar din.

* El maestro podrá explicar á los niños todos los términos de las frases siguientes, al mismo tiempo que se los hará deletrear, ántes ó despues del silabeo.

Biblioteca Nacional de Maestros

A llí es tán Lu i-

A llí es tán Lu i-

sa y To más.

sa y To más.

Mi rad e se her-

Mi rad e se her-

mo so ár bol.

mo so ár bol.

E se hom bre via-

E se hom bre via-

ja á pié.

ja á pié.

Biblioteca Nacional de Maestros

Esa casa es de

Esa casa es de

Juan Facio.

Juan Facio.

Buenos dias,

Buenos dias,

Don Benito.

Don Benito.

Soy Vicenta de

Soy Vicenta de

Zamora.

Zamora.

Biblioteca Nacional de Maestros

Cár los pa se a en

Cár los pa se a en

tíl bu ri. Pe dro

tíl bu ri. Pe dro

y su her ma ni ta

y su her ma ni ta

es tán re man do.

es tán re man do.

Un bu que de va-

Un bu que de va-

por en al ta mar.

por en al ta mar.

Biblioteca Nacional de Maestros

Ger man ná da
Ger man ná da

me jor que Ma-
me jor que Ma-

nuel.
nuel.

¿Co no ces el Co-
¿Co no ces el Co-

li seo de Bue nos
li seo de Bue nos

Ai res?
Ai res?

Biblioteca Nacional de Maestros

La tie rra a gra-

La tie rra a gra-

de ce

de ce

Los cui da dos

Los cui da dos

del hom bre,

del hom bre,

Dan do Cien to

Dan do Cien to

por u no.

por u no.

Biblioteca Nacional de Maestros

Perros de San

Perros de San

Ber nar do.

Ber nar do.

LECCION XV

SÍLABAS DIRECTO-COMPUESTAS É INVERSO-COMPUESTAS.

Deletréese y escríbase.

bla ble bli blo blu abs

bla ble bli blo blu abs

bre bri bro bru bra ers

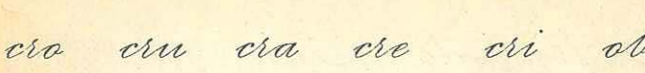
bre bri bro bru bra ers

cli clo clu cla cle ins

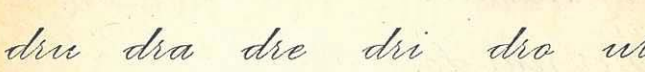
cli clo clu cla cle ins

Biblioteca Nacional de Maestros

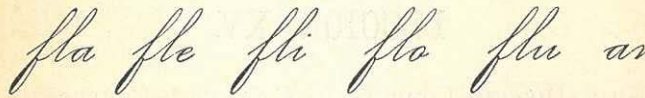
cro cru cra cre cri obs



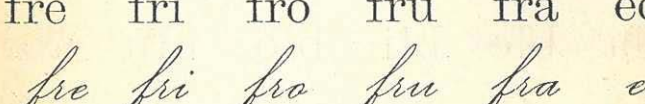
dru dra dre dri dro uls



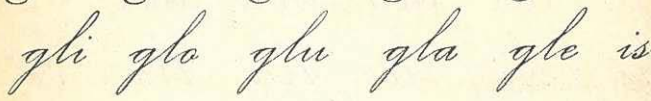
fla fle fli flo flu ans



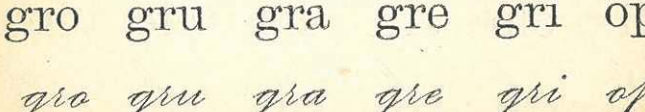
fre fri fro fru fra ecs



gli glo glu gla gle ist



gro gru gra gre gri ops



Biblioteca Nacional de Maestros

plu pla ple pli plo ubs
plu pla ple pli plo ubs

pra pre pri pro pru uns
pra pre pri pro pru uns

tri tro tru tra tre eps
tri tro tru tra tre eps

tlo tlu tla tle tli ols.
tlo tlu tla tle tli ols.

LECCION XVI

Sílabas Mixtas de Cuatro y de Cinco Letras.

Deletréese y escríbase.

Bien, Blas, fres, fron, tris,
Bien, Blas, fres, fron, tris,

Biblioteca Nacional de Maestros

clar, pron, tres, cons, Vals,
clar, pron, tres, cons, Vals,

trac, pres, flor, prag, pues,
trac, pres, flor, prag, pues,

pleu, ciar, dral, piel, glar,
pleu, ciar, dral, piel, glar,

tron, cruz, flan, cles, pros,
tron, cruz, flan, cles, pros,

fies, gris, rion, fuen, guar,
fies, gris, rion, fuen, guar,

prié, plan, bran, cuan, dril,
prié, plan, bran, cuan, dril,

Biblioteca Nacional de Maestros

gran, sien, quin, nuez,

gran, sien, quin, nuez,

miel, trans, quier, cieis,

miel, trans, quier, cieis,

grien, cruel, frans, trein,

grien, cruel, frans, trein,

truen, guais, nueis, ciais,

truen, guais, nueis, ciais,

brais, breis, plais.

brais, breis, plais.

Biblioteca Nacional de Maestros

LECCION XVII

Léase y escríbase.

Todo niño y toda

Todo niño y toda

niña deben saber: Su nom-

niña deben saber: Su nom-

bre y su apellido; la edad

bre y su apellido; la edad

que tiene; el pueblo ó pun-

que tiene; el pueblo ó pun-

to de su nacimiento; el nom-

to de su nacimiento; el nom-

Biblioteca Nacional de Maestros

bre y apellido de sus padres

bre y apellido de sus padres

y maestros; y el nombre de

y maestros; y el nombre de

la calle y número

la calle y número

de la casa en que vive.

de la casa en que vive.

☞ Al Maestro.—Despues de leida y escrita esta leccion por los alumnos de la clase, explicará el maestro en términos fáciles y comprensibles el significado de las palabras y frases que aquéllos no hayan comprendido.

Al mismo tiempo, ó ántes, ó en el curso de la leccion, debe hacer escribir en el pizarron aquellas palabras más difíciles, ya en su pronunciacion, ya en su estructura, y hacerlas deletrear claramente, hasta que desaparezca la dificultad que se hubiere notado.

Biblioteca Nacional de Maestros

Despues de esto, hará la aplicacion práctica de la leccion ; es decir, preguntará á cada niño su nombre, edad, patria, domicilio, etc., corrigiendo con bondad y firmeza, á un mismo tiempo, los errores que notare, y exigiendo una pronunciacion clara y correcta.

Ténganse presentes estas observaciones para aplicarlas convenientemente en las siguientes lecciones.

LECCION XVIII

Objetos Naturales.

Léase y escríbase.

Señor Preceptor: Hoy

Señor Preceptor: Hoy

al venir á la Escuela, he vis-

al venir á la Escuela, he vis-

to muchas cosas en la calle.

to muchas cosas en la calle.

Biblioteca Nacional de Maestros

Primero, he visto un pobre
Primero, he visto un pobre

ciego, que iba conducido por
ciego, que iba conducido por

un perrito.
un perrito.

Luégo, he visto á mi ve-
Luégo, he visto á mi ve-

cino Enrique jugando en la
cino Enrique jugando en la

acera de su casa
acera de su casa

Biblioteca Nacional de Maestros

con dos cabritas, que su tio

con dos cabritas, que su tio

D. Manuel le mandó de

D. Manuel le mandó de

la Estancia, hará cosa de

la Estancia, hará cosa de

dos meses.

dos meses.

Despues, en la calle de

Despues, en la calle de

las Piedras, to-

las Piedras, to-

Biblioteca Nacional de Maestros

cando contra un árbol, ví
cando contra un árbol, ví

un carro volcado: el caballo
un carro volcado: el caballo

estaba caido y apretado en-
estaba caido y apretado en-

tre las varas, de manera que
tre las varas, de manera que

el pobre animal no podia
el pobre animal no podia

moverse. El carrero no
moverse. El carrero no

Biblioteca Nacional de Maestros

hacia más que castigar fuer-
hacia más que castigar fuer-

temente al caba-
temente al caba-

llo, pegándole en la cabeza
llo, pegándole en la cabeza

con el mango de su látigo:
con el mango de su látigo:

yo estaba triste al ver lo
yo estaba triste al ver lo

que sufria aquel animal.
que sufria aquel animal.

Biblioteca Nacional de Maestros

En esto pasó un vigilante,
En esto pasó un vigilante,

reprendió al carrero por lo
reprendió al carrero por lo

que estaba haciendo, y lo
que estaba haciendo, y lo

condujo á la Policía, donde
condujo á la Policía, donde

creo que aquel hombre lle-
creo que aquel hombre lle-

vará su merecido castigo.
vará su merecido castigo.

Biblioteca Nacional de Maestros

LECCION XIX

OBJETOS ARTIFICIALES.

Léase y escríbase.

Hoy mi maestro nos ha

Hoy mi maestro nos ha

enseñado en la clase de

enseñado en la clase de

"Lecciones sobre objetos"

"Lecciones sobre objetos"

los nombres de muchas co-

los nombres de muchas co-

sas que yo no sabia.

sas que yo no sabia.

Biblioteca Nacional de Maestros

Nos ha enseñado una

Nos ha enseñado una

cosa de madera,

cosa de madera,

pintada de amarillo, con

pintada de amarillo, con

unas rayitas negras, que

unas rayitas negras, que

sirve para medir y se lla-

sirve para medir y se lla-

ma metro.

ma metro.

Biblioteca Nacional de Maestros

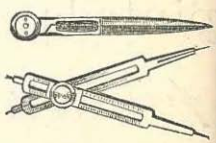
Luégo, otra cosa, tambien

Luégo, otra cosa, tambien

de madera, que se abre y se

de madera, que se abre y se

cierra, y tiene dos



cierra, y tiene dos

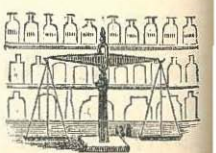
puntas: se llama compas.

puntas: se llama compas.

Despues, nos ha mostrado

Despues, nos ha mostrado

unas balanzas con



unas balanzas con

Biblioteca Nacional de Maestros

sus platillos de metal: allí
sus platillos de metal: allí

nos ha hecho pesar nues-
nos ha hecho pesar nues-

tros libros, las car-
tros libros, las car-

teras, las gorras, las cajas
teras, las gorras, las cajas

de la tiza y de los porta-
de la tiza y de los porta-

plumas, unos objetos de ma-
plumas, unos objetos de ma-

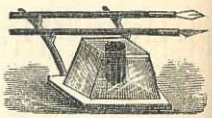
Biblioteca Nacional de Maestros

dera, que se llaman cilin-
dera, que se llaman cilin-

dros, esfera, cono, y muchas
dros, esfera, cono, y muchas

cosas más.
cosas más.

Tambien nos
Tambien nos



dijo que esos palitos de
dijo que esos palitos de

madera, donde ponemos la
madera, donde ponemos la

Biblioteca Nacional de Maestros

pluma para escribir, se lla-
pluma para escribir, se lla-

man porta-plumas y no
man porta-plumas y no

lapiceras, como muchas per-
lapiceras, como muchas per-

sonas dicen.
sonas dicen.

A mí me gustan estas
A mí me gustan estas

lecciones sobre objetos, por-
lecciones sobre objetos, por-

Biblioteca Nacional de Maestros

que me enseñan muchas

que me enseñan muchas

cosas, que ántes no sabia.

cosas, que ántes no sabia.

LECCION XX

La Voz de los Animales.

Los mo nos,

Los mo nos,

co mo el o ran gu tan y

co mo el o ran gu tan y

el chim pan cé, por e jem-

el chim pan cé, por e jem-

Biblioteca Nacional de Maestros

plo, gri tan y dan a la-

plo, gri tan y dan a la-

ri dos.

ri dos.

Los pe rros y

Los pe rros y

lo bos la dran y a hu llan.

lo bos la dran y a hu llan.

Los ca ba llos

Los ca ba llos

re lin chan.

re lin chan.

Biblioteca Nacional de Maestros

Los bu rros, que

Los burros, que

tam bien se lla man as nos

tam bien se lla man as nos

y po lli nos, re buz nan.

y po lli nos, re buz nan.

Los to ros bue-

Los to ros bue-

yes, va cas, no vi llos y ter-

yes, va cas, no vi llos y ter-

ne ros bra man y mu gen.

ne ros bra man y mu gen.

Biblioteca Nacional de Maestros

El cer do, lla-

El cer do, lla-

ma do tam bien puer co,

ma do tam bien puer co,

ma rra no, chan cho y co-

ma rra no, chan cho y co-

chi no, gru ñe.

chi no, gru ñe.

Las o ve jas,

Las o ve jas,

car ne ros y cor de ros, ca-

car ne ros y cor de ros, ca-

Biblioteca Nacional de Maestros

bras, chi vos y ca bri tos,
bras, chi vos y ca bri tos,

ba lan.
ba lan.

Los ga tos mau llan.
Los ga tos mau llan.

El leon, el ti-
El leon, el ti-

gre, la pan te ra y o tros
gre, la pan te ra y o tros

que se les pa re cen, ru gen.
que se les pa re cen, ru gen.

Biblioteca Nacional de Maestros

Las ra tas chi-

Las ra tas chi-

llan.

llan.

Las ga lli nas

Las ga lli nas

y per di ces ca ca re an.

y per di ces ca ca re an.

Los po llos y pi cho nes

Los po llos y pi cho nes

pí an.

pí an.

Biblioteca Nacional de Maestros

Las pa lo mas

Las pa lo mas

y las tór to las a rru llan.

y las tór to las a rru llan.

El ca na rio y

El ca na rio y

el rui se ñor tri nan y gor-

el rui se ñor tri nan y gor-

je an.

je an.

El gan so, el

El gan so, el

Biblioteca Nacional de Maestros

cis ne, el cuer vo y o tros

cis ne, el cuer vo y o tros

mu chos, graz nan.

mu chos, graz nan.

Los lo ros, pa-

Los lo ros, pa-

pa ga yos, ca ti tas, co to rras

pa ga yos, ca ti tas, co to rras,

y o tras va rias es pe cies.

y o tras va rias es pe cies

gor je an y par lan.

gor je an y par lan.

Biblioteca Nacional de Maestros

Las avispas y abejas, mos-

Las avispas y abejas, mos-

cas y moscones, zumban.

cas y moscones, zumban.

Las víboras y

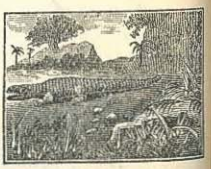
Las víboras y

serpientes silban.

serpientes silban.

El cocodrilo

El cocodrilo



llora.

llora.

Biblioteca Nacional de Maestros

La chicharra

La chicharra

ó cigarra chirrea.

ó cigarra chirrea.

LECCION XXI

☞ Explíquese la diferencia entre el singular y el plural.

Aquí tienen

Aquí tienen

ustedes la figura de un

ustedes la figura de un

abanico: el niño no usa

abanico: el niño no usa

Biblioteca Nacional de Maestros

abanico, la niña sí lo
abanico, la niña sí lo

usa.
usa.

Dos señoras se paseaban
Dos señoras se paseaban

ayer por la orilla del rio,
ayer por la orilla del rio,

y las dos llevaban sombri-
y las dos llevaban sombri-

llas y abanicos.
llas y abanicos.

Biblioteca Nacional de Maestros

El rio de la Plata está

El rio de la Plata esta

formado por la reunion ó

formado por la reunion ó

confluencia de los dos gran-

confluencia de los dos gran-

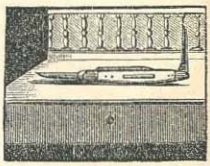
des rios Paraná y Uruguay.

des rios Paraná y Uruguay.

Biblioteca Nacional de Maestros

Mi compañero de clase,
Mi compañero de clase,

Luisito, se ha cor-
Luisito, se ha cor-



tado un dedo con un corta-
tado un dedo con un corta-

plumas muy afilado.
plumas muy afilado.

Los dedos de
Los dedos de

la mano son cinco; el más
la mano son cinco; el más

Biblioteca Nacional de Maestros

grueso de todos se llama
grueso de todos se llama

pulgar; el otro, índice; el
pulgar; el otro, índice; el

otro, mayor; luégo sigue el
otro, mayor; luégo sigue el

anular y, finalmente, el
anular y, finalmente, el

auricular ó meñique. Por
auricular ó meñique. Por

todo son cinco dedos en
todo son cinco dedos en

Biblioteca Nacional de Maestros

cada mano. Ahora, cinco
cada mano. Ahora, cinco

de la derecha y cinco de
de la derecha y cinco de

la izquierda hacen diez
la izquierda hacen diez

dedos. La reunion de diez
dedos. La reunion de diez

cosas iguales, se llama una
cosas iguales, se llama una

decena.
decena.

Biblioteca Nacional de Maestros

LECCION XXII

PREGUNTAS.

Algunos niños pueden

Algunos niños pueden

aprender pronto, como cual-

aprender pronto, como cual-

quier hombre ó mujer.

quier hombre ó mujer.

Todos los niños estudiosos

Todos los niños estudiosos

saldrán esta tarde á paseo.

saldrán esta tarde á paseo.

Biblioteca Nacional de Maestros

Las niñas bondadosas

Las niñas bondadosas

darán limosna á un ciego,

darán limosna á un ciego,

ó á un necesitado, en cual-

ó á un necesitado, en cual-

quiera ocasion.

quiera ocasion.

Nadie debe olvidar su

Nadie debe olvidar su

libro ó su pizarra en el

libro ó su pizarra en el

Biblioteca Nacional de Maestros

patio de recreo. El niño

patio de recreo. El niño

bueno no lastimará á nadie.

bueno no lastimará á nadie.

Los hombres, las mu-

Los hombres, las mu-

jeres y los niños pueden

jeres y los niños pueden

embarcarse en un bote y

embarcarse en un bote y

pasear por el rio.

pasear por el rio.

Biblioteca Nacional de Maestros

Los camellos

Los camellos

pueden llevar hombres y

pueden llevar hombres y

mujeres, muchachos y mu-

mujeres, muchachos y mu-

chachas, así como los caba-

chachas, así como los caba-

llos grandes ó las mulas

llos grandes ó las mulas

fuertes.

fuertes.

Biblioteca Nacional de Maestros

¿Pueden algunos niños

¿Pueden algunos niños

aprender pronto, como cual-

aprender pronto, como cual-

quier hombre ó mujer? Sí.

quier hombre ó mujer? Sí.

¿Saldrán todos los niños

¿Saldrán todos los niños

estudiosos esta tarde á pa-

estudiosos esta tarde á pa-

seo? Sí.

seo? Sí.

Biblioteca Nacional de Maestros

¿Darán limosna las niñas

¿Darán limosna las niñas

bondadosas á un ciego ó á

bondadosas á un ciego ó á

un necesitado en cualquiera

un necesitado en cualquiera

ocasion?

ocasion?

¿No debe nadie olvi-

¿No debe nadie olvi-

dar su libro ó su piza-

dar su libro ó su piza-

Biblioteca Nacional de Maestros

rra en el patio de recreo?
rra en el patio de recreo?

No.
No.

§ Seguramente el niño
§ Seguramente el niño

bueno no lastimará á na-
bueno no lastimará á na-

die§ No, el niño bueno
die§ No, el niño bueno

no hará tal cosa.
no hará tal cosa.

Biblioteca Nacional de Maestros

¿Es cierto que los hombres,
¿Es cierto que los hombres,

las mujeres y los niños pue-
las mujeres y los niños pue-

den embarcarse en un bote
den embarcarse en un bote

y pasear por el rio? Sí, ellos
y pasear por el rio? Sí, ellos

pueden pasear de ese modo,
pueden pasear de ese modo,

con la mayor facilidad.
con la mayor facilidad.

Biblioteca Nacional de Maestros

¿Pueden los camellos lle-
¿Pueden los camellos lle-

var hombres y mujeres,
var hombres y mujeres,

muchachos y muchachas,
muchachos y muchachas,

así como los caballos gran-
así como los caballos gran-

des ó las mulas fuertes?
des ó las mulas fuertes?

☞ Como las preguntas se introducen aquí por la primera vez, me aprovecho de esta ocasion para explicar las diferentes clases. Son cuatro: una que empieza con un

Biblioteca Nacional de Maestros

verbo y puede contestarse con *sí* ó *no*, como : ¿ Quiere V. pasear hoy en la ciudad ? otra que empieza con un adverbio ó pronombre relativo y no se puede contestar con *sí* ó *no*, como : ¿ Cuándo irá V. á la ciudad ? otra que empieza con un nombre ó pronombre personal en conexion con *seguramente*, *ciertamente*, ó alguna otra palabra semejante, como : ¿ Seguramente yo le he visto á V. ántes ? ¿ V. ciertamente fué ayer á la ciudad ? otra que es doble y tiene *ó* en el medio, como : ¿ Quiere V. pasear hoy en la ciudad, ó quiere V. pasear mañana ? En la siguiente leccion se ponen varios ejemplos de la 2ª clase y de la 4ª.

Observando los puntos interrogantes que he puesto al principio y al fin de cada una, se conocerán fácilmente cuando se presenten. Pero lo principal es su pronunciacion ; y deseo que los maestros observen que la primera (marcada así ?) se pronuncia subiendo la voz continuamente desde el principio hasta el fin : la segunda (marcada así ?) bajando la voz continuamente desde el principio hasta el fin : la tercera (marcada así ?) se pronuncia con un movimiento ondulante de la voz ; es decir, que la voz sube primero, y despues cae sobre la palabra enfática, y, despues de bajar, sube otra vez hasta el nivel de la sentencia : la última (marcada así ?) subiendo la voz como en la primera hasta *ó*, y entónces bajándola hasta el fin.

Los maestros no deben omitir ningun trabajo para hacer que los discípulos adquieran la pronunciacion exacta de estas sentencias desde el principio.

Los malos hábitos que se formen aquí, se corregirán despues, si se llegan á corregir, con la mayor dificultad.

Biblioteca Nacional de Maestros

LECCION XXIII

El Niño aseado.

Los niños deben apren-

Los niños deben apren-

der á ser limpios y primo-

der á ser limpios y primo-

rosos.

rosos.

Biblioteca Nacional de Maestros

Si eres sucio, no serás
Si eres sucio, no serás

amado. Lávate la cara y
amado. Lávate la cara y

las manos, y consérvalas
las manos, y consérvalas

siempre limpias. Ten cui-
siempre limpias. Ten cui-

dado de peinarte el cabello,
dado de peinarte el cabello,

y cortarte las uñas. No
y cortarte las uñas. No

Biblioteca Nacional de Maestros

lleves nunca desatadas las
lleves nunca desatadas las

cintas de los zapatos, ni las
cintas de los zapatos, ni las

medias caidas sobre ellos.
medias caidas sobre ellos.

No te escarbes los dientes,
No te escarbes los dientes,

ni te muerdas las uñas, ni
ni te muerdas las uñas, ni

castañetees los dedos, ni te
castañetees los dedos, ni te

Biblioteca Nacional de Maestros

rasques la cabeza, ni escupas

rasques la cabeza, ni escupas

delante de la gente.

delante de la gente.

Esas cosas son muy desa-

Esas cosas son muy desa-

gradables.

gradables.

Evita esas mañas su-

Evita esas mañas su-

cias.

cias.

Biblioteca Nacional de Maestros

¿Deben los niños ser

¿Deben los niños ser

siempre limpios y primo-

siempre limpios y primo-

rosos?

rosos?

¿Quién los amará si son

¿Quién los amará si son

sucios?

sucios?

¿Seguramente ellos no

¿Seguramente ellos no

Biblioteca Nacional de Maestros

pueden ser limpios si no

pueden ser limpios si no

se lavan las manos y la

se lavan las manos y la

cara?

cara?

¿Deben ellos peinarse el

¿Deben ellos peinarse el

cabello, ó no?

cabello, ó no?

Biblioteca Nacional de Maestros

LECCION XXIV

El Salon de mi Escuela.

La leccion que nos ha
La leccion que nos ha

explicado hoy el Maestro,
explicado hoy el Maestro,

ha sido muy agradable.
ha sido muy agradable.

Cuando llegámos esta
Cuando llegámos esta

mañana á la Escuela nos
mañana á la Escuela nos

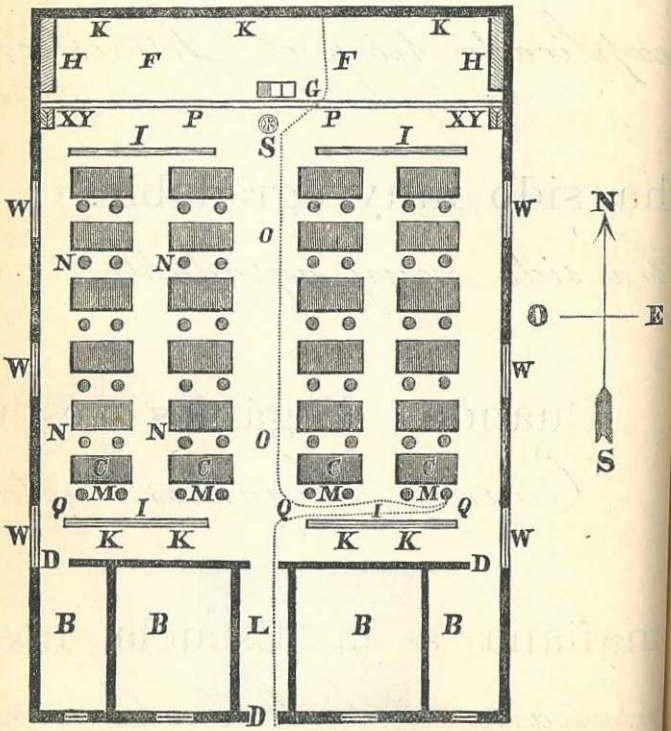
Biblioteca Nacional de Maestros

encontrámos trazada en el

encontrámos trazada en el

pizarron esta figura:

pizarrón esta figura:



Biblioteca Nacional de Maestros

El Sr. Preceptor nos
El Sr. Preceptor nos

dijo que esa figura repre-
dijo que esa figura repre-

sentaba el plano, á vista de
sentaba el plano, á vista de

pájaro, del salon de nuestra
pájaro, del salon de nuestra

Escuela; que la línea negra,
Escuela; que la línea negra,

que cierra el rectángulo,
que cierra el rectángulo,

Biblioteca Nacional de Maestros

indica las paredes; que los
indica las paredes; que los

claros marcados en dicha
claros marcados en dicha

línea con las letras W, W,
línea con las letras W, W,

son las ventanas, y que los
son las ventanas, y que los

señalados con las letras D, D,
señalados con las letras D, D,

representan las puertas.
representan las puertas.

Biblioteca Nacional de Maestros

Despues nos dijo: Vean

Despues nos dijo: Vean

Vds. los pizarrones: son es-

Vds. los pizarrones: son es-

tas líneas marcadas con la

tas líneas marcadas con la

letra K.

letra K.

Luégo me preguntó:

Luégo me preguntó:

¿Qué representa, Luis,

¿Qué representa, Luis,

Biblioteca Nacional de Maestros

aquel espacio de arriba,
aquel espacio de arriba,

marcado con la letra P?—
marcado con la letra P?—

Es el espacio que está
Es el espacio que está

ántes de llegar á la plata-
ántes de llegar á la plata-

forma.—¿Y la G?—Es el
forma.—¿Y la G?—Es el

escritorio de Vd.—¿Y la
escritorio de Vd.—¿Y la

Biblioteca Nacional de Maestros

H?—Son los armarios, don-
H?—Son los armarios, don-

de están guardados los li-
de están guardados los li-

bros, los cuadernos y demas
bros, los cuadernos y demas

útiles.—Bien, ahora, pueden
útiles.—Bien, ahora, pueden

Vds. sentarse y adivinar
Vds. sentarse y adivinar

lo que indican las otras
lo que indican las otras

Biblioteca Nacional de Maestros

letras, que no les he ex-
letras, que no les he ex-

plicado.
plicado.

LECCION XXV

Las Fiestas Mayas.

Con motivo de acercarse
Con motivo de acercarse

el dia 25 de este mes de
el dia 25 de este mes de

Mayo, interrumpió el Sr.
Mayo, interrumpió el Sr.

Biblioteca Nacional de Maestros

Maestro el curso de la
Maestro el curso de la

leccion anterior, para ex-
leccion anterior, para ex-

plicarnos el significado de
plicarnos el significado de

las fiestas patrias, que tie-
las fiestas patrias, que tie-

nen lugar dicho dia en las
nen lugar dicho dia en las

Repúblicas del Plata.
Repúblicas del Plata.

Biblioteca Nacional de Maestros

Cuando ya estuvimos

Cuando ya estuvimos

reunidos en la clase casi

reunidos en la clase casi

todos los alumnos, el Pre-

todos los alumnos, el Pre-

ceptor nos hizo poner de

ceptor nos hizo poner de

pié, y, con voz clara y

pié, y, con voz clara y

armoniosa, cantámos todos

armoniosa, cantámos todos

Biblioteca Nacional de Maestros

nuestro hermoso "Himno
nuestro hermoso "Himno

Nacional."
Nacional."

Despues nos sentámos
Despues nos sentámos

con mucho órden; y guar-
con mucho órden; y guar-

dando nosotros el mayor
dando nosotros el mayor

silencio y compostura, em-
silencio y compostura, em-

Biblioteca Nacional de Maestros

pezó á hablar el Sr. Pre-
pezó á hablar el Sr. Pre-

ceptor de esta manera:
ceptor de esta manera:

"Las fiestas que celebra-
"Las fiestas que celebra-

mos todos los años, los dias
mos todos los años, los dias

24 y 25 de Mayo, son un
24 y 25 de Mayo, son un

justo homenaje que rendi-
justo homenaje que rendi-

Biblioteca Nacional de Maestros

mos al memorable 25 de
mos al memorable 25 de

Mayo de 1810.
Mayo de 1810.

"En aquel glorioso dia,
"En aquel glorioso dia,

reunido el pueblo soberano,
reunido el pueblo soberano,

en la Plaza Mayor (hoy de
en la Plaza Mayor (hoy de

la Victoria) de Buenos Aires,
la Victoria) de Buenos Aires,

Biblioteca Nacional de Maestros

delante del Cabildo—can-
delante del Cabildo—can-

sado ya de depender de los
sado ya de depender de los

reyes de España—deseoso de
reyes de España—deseoso de

gobernarse por sí mismo—
gobernarse por sí mismo—

Biblioteca Nacional de Maestros

libre é independiente—dió
libre é independiente—dió

el mágico grito de ¡Liber-
el mágico grito de ¡Liber-

tad! quedando desde aque-
tad! quedando desde aque-

lla fecha libres de hecho
lla fecha libres de hecho

estos países de todo poder
estos países de todo poder

extranjero.
extranjero.

Biblioteca Nacional de Maestros

Seguidamente se cons-
Seguidamente se cons-

tituyó una Junta guber-
tituyó una Junta guber-

nativa, compuesta de 9
nativa, compuesta de 9

dignísimos ciudadanos.
dignísimos ciudadanos.

"Hé aquí sus nombres:
"Hé aquí sus nombres:

Presidente: Cornelio Saavedra.
Presidente: Cornelio Saavedra.

Biblioteca Nacional de Maestros

Vocales: Manuel Belgrano.
Vocales: Manuel Belgrano.

" Juan José Castelli.
" *Juan Jose Castelli.*

" Manuel Alberti.
" *Manuel Alberti.*

" Miguel Azcuénaga.
" *Miguel Azcuénaga.*

" Domingo Mateu.
" *Domingo Mateu.*

" Juan Larrea.
" *Juan Larrea.*

Secretario: J. J. Passo.
Secretario: J. J. Passo.

" J. M. Moreno.
" *J. M. Moreno.*

Biblioteca Nacional de Maestros

"¡Gloria é inmortalidad
"¡Gloria é inmortalidad

á los distinguidos patriotas
á los distinguidos patriotas

que, con un rasgo de he-
que, con un rasgo de he-

roismo, supieron colocar la
roismo, supieron colocar la

primera piedra de nuestro
primera piedra de nuestro

engrandecimiento futuro!
engrandecimiento futuro!

Biblioteca Nacional de Maestros

"Sí, mis queridos niños,

"Sí, mis queridos niños,

al arrojo y patriotismo de

al arrojo y patriotismo de

aquellos héroes, debemos

aquellos héroes, debemos

hoy el ser una de las pri-

hoy el ser una de las pri-

meras naciones de Sud-

meras naciones de Sud-

América, en riquezas, en

América, en riquezas, en

Biblioteca Nacional de Maestros

territorio, en instituciones,
territorio, en instituciones,

en educacion, etc.
en educacion, etc.

"Jamas olvidéis lo que
"Jamas olvidéis lo que

os acabo de explicar; y
os acabo de explicar; y

cuando paséis por la Plaza
cuando paséis por la Plaza

de la Victoria, mirad con
de la Victoria, mirad con

Biblioteca Nacional de Maestros

respeto y veneracion la her-
respeto y veneracion la her-

mosa pirámide, que se os-
mosa pirámide, que se os-

tenta en su centro, y que
tenta en su centro, y que

está allí en conmemoracion
está allí en conmemoracion

Biblioteca Nacional de Maestros

del glorioso 25 de Mayo
del glorioso 25 de Mayo

de 1810."
de 1810."

LECCION XXVI

Los cuatro Puntos cardinales

Ahora podemos seguir
Ahora podemos seguir

explicando el plano del
explicando el plano del

salon de la Escuela.
salon de la Escuela.

Biblioteca Nacional de Maestros

Vean Vds. la flecha que
Vean Vds. la flecha que

está al lado de la figura:
está al lado de la figura:

tiene cuatro letras.
tiene cuatro letras.

La de arriba ó superior
La de arriba ó superior

es una N., que quiere decir
es una N., que quiere decir

Norte.
Norte.

Biblioteca Nacional de Maestros

La de abajo ó inferior

La de abajo ó inferior

es una S., inicial de Sud

es una S., inicial de Sud

ó Sur.

ó Sur.

La de la derecha es

La de la derecha es

una E., que quiere decir

una E., que quiere decir

Este.

Este.

Biblioteca Nacional de Maestros

Y la de la izquierda, una

Y la de la izquierda, una

O., que indica Oeste.

O., que indica Oeste.

Bueno, ahora voy á de-

Bueno, ahora voy á de-

cirles una cosa muy sen-

cirles una cosa muy sen-

cilla: todas las mañanas

cilla: todas las mañanas

vemos que el Sol

vemos que el Sol

Biblioteca Nacional de Maestros

sale por un mismo lado;
sale por un mismo lado;

así como todas las tardes
así como todas las tardes

vemos que se pone por otro
vemos que se pone por otro

lado, enteramente opuesto
lado, enteramente opuesto

al de por la mañana.
al de por la mañana.

El punto por donde pa-
El punto por donde pa-

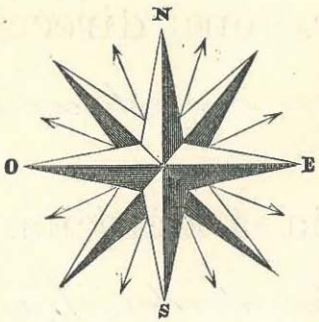
Biblioteca Nacional de Maestros

rece que sale el Sol, por

rece que sale el Sol, por

la mañana, se llama Este,

la mañana, se llama Este,



Oriente ó Levante.

Oriente ó Levante.

El punto por donde pa-

El punto por donde pa-

Biblioteca Nacional de Maestros

rece que se pone se halla
rece que se pone se halla

en la misma línea que el
en la misma línea que el

anterior, en direccion de
anterior, en direccion de

izquierda á derecha, que es
izquierda á derecha, que es

el Oeste, Occidente ó Po-
el Oeste, Occidente ó Po-

niente.
niente.

Biblioteca Nacional de Maestros

Sabiéndose cualquiera de
Sabiéndose cualquiera de

estos dos puntos, ya se
estos dos puntos, ya se

puede averiguar los otros;
puede averiguar los otros;

pues basta para ello formar
pues basta para ello formar

una cruz, y entónces ten-
una cruz, y entónces ten-

dremos, como ántes os dije,
dremos, como ántes os dije,

Biblioteca Nacional de Maestros

el N. arriba; el S. abajo;
el N. arriba; el S. abajo;

el E. á la derecha, y el O.
el E. á la derecha, y el O.

á la izquierda.
á la izquierda.

—¿Puedes decirme, Ro-
—¿Puedes decirme, Ro-

gelio, qué es lo que ves en
gelio, qué es lo que ves en

la parte N. de la Escuela?
la parte N. de la Escuela?

Biblioteca Nacional de Maestros

—Sí, Señor; veo el gran

—Sí, Señor; veo el gran

pizarron corrido K, la mesa

pizarron corrido K, la mesa

de Vd. G, el calorífero S,

de Vd. G, el calorífero S,

etc.

etc.

—Bueno, salga ahora So-

—Bueno, salga ahora So-

fía al pizarron y marque,

fía al pizarron y marque,

Biblioteca Nacional de Maestros

en aquel plano, el camino
en aquel plano, el camino

que ha recorrido hoy en
que ha recorrido hoy en

la Escuela.
la Escuela.

—Bien, Señor: primero,
—Bien, Señor: primero,

he entrado en el zaguan
he entrado en el zaguan

L, que está aquí al Sur,
L, que está aquí al Sur,

Biblioteca Nacional de Maestros

por la puerta D, que da á
por la puerta D, que da á

la calle; he seguido cami-
la calle; he seguido cami-

nando, en direccion Norte,
nando, en direccion Norte,

hasta la otra puerta D,
hasta la otra puerta D,

que da al Salon de la clase:
que da al Salon de la clase:

despues he dado frente al
despues he dado frente al

Biblioteca Nacional de Maestros

Este, para ir á sentarme
Este, para ir á sentarme

en mi banco, que es este
en mi banco, que es este

último de la derecha, entre
último de la derecha, entre

la M y la Q: allí estuve
la M y la Q: allí estuve

sentada hasta las 11, ha-
sentada hasta las 11, ha-

ciendo mis deberes de Di-
ciendo mis deberes de Di-

Biblioteca Nacional de Maestros

bujo lineal. Seguidamente,
bujo lineal. Seguidamente,

me levanté para salir al
me levanté para salir al

pizarron, caminando prime-
pizarron, caminando prime-

ro en direccion Oeste, hasta
ro en direccion Oeste, hasta

llegar á la calle del medio,
llegar á la calle del medio,

O, que seguí con rumbo al
O, que seguí con rumbo al

Biblioteca Nacional de Maestros

Norte; luégo he pasado al
Norte; luégo he pasado al

Este del calorífero S, y de
Este del calorífero S, y de

la mesa de Vd. G, y me
la mesa de Vd. G, y me

encuentro aquí, sobre la
encuentro aquí, sobre la

plataforma F, delante del
plataforma F, delante del

gran pizarron mural K.
gran pizarron mural K.

Biblioteca Nacional de Maestros

Ahora, para irme á mi
Ahora, para irme á mi

asiento, tendré que desan-
asiento, tendré que desan-

dar el camino hecho, y en-
dar el camino hecho, y en-

tónces, me dirigiré primero
tónces, me dirigiré primero

al Sur, y luégo al E., hasta
al Sur, y luégo al E., hasta

mi asiento.
mi asiento.

Biblioteca Nacional de Maestros

—Muy bien, Sofía: ya

—Muy bien, Sofía: ya

veo que has comprendido

veo que has comprendido

esto perfectamente: puedes

esto perfectamente: puedes

trazar en el plano, con una

trazar en el plano, con una

línea de puntos, el camino

línea de puntos, el camino

que has explicado: así todos

que has explicado: así todos

Biblioteca Nacional de Maestros

lo comprenderán mejor.
lo comprenderán mejor.

Bueno, ya está.
Bueno, ya está.

—Ahora, pueden irse á
—Ahora, pueden irse á

sus asientos, y, unos con la
sus asientos, y, unos con la

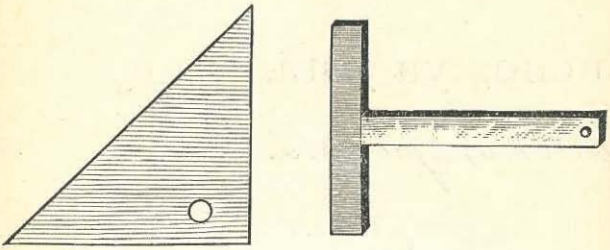
regla, otros con
regla, otros con

la escuadra ó cartabon, y
la escuadra ó cartabon, y

Biblioteca Nacional de Maestros

otros con la T, van á hacer

otros con la T, van á hacer



en sus cuadernos, con el

en sus cuadernos, con el

mayor aseo, el plano del

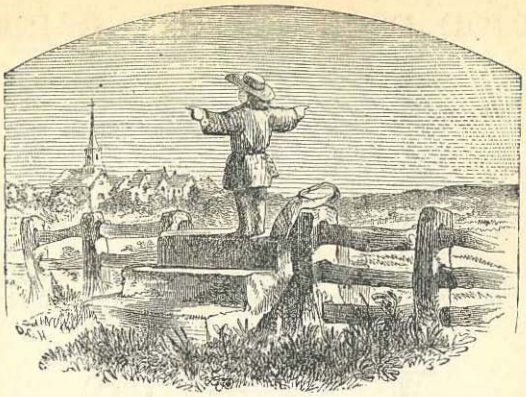
mayor aseo, el plano del

salon de la Escuela.

salon de la Escuela.

El niño en el adjunto grabado trata de averiguar dónde están el Este, Oeste, Norte y Sur. Tiene los brazos abiertos, con la mano derecha hácia la parte del cielo por

Biblioteca Nacional de Maestros



donde sale el sol—éste es el Este; la mano izquierda hácia el punto por donde el sol se pone—éste es el Oeste; el punto hácia el cual está mirando es el Norte, y el punto opuesto, el Sur. Éstos son los Puntos Cardinales del horizonte.

LECCION XXVII

Ahora, mis queridos ni-

Ahora, mis queridos ni-

ños, os voy á enseñar una

ños, os voy á enseñar una

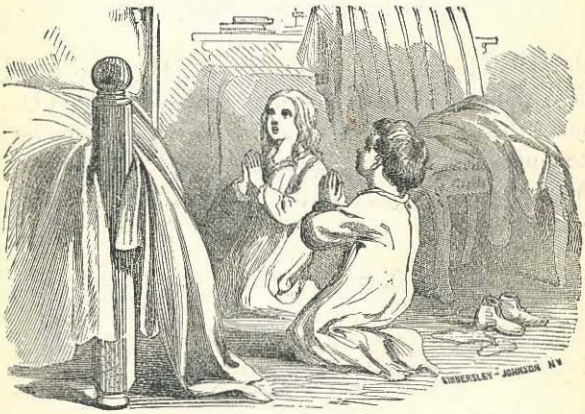
Biblioteca Nacional de Maestros

oracion para que digáis todas

oracion para que digáis todas

las noches ántes de acostaros:

las noches ántes de acostaros:



"Señor, en tus manos

"Señor, en tus manos

pongo mi alma: presérvame

pongo mi alma: presérvame

Biblioteca Nacional de Maestros

del pecado, y de una muerte
del pecado, y de una muerte

imprevista."
imprevista."

¿Queréis decirme por qué
¿Queréis decirme por qué

me acuesto en la cama todas
me acuesto en la cama todas

las noches?
las noches?

§ Seguramente V. se
§ Seguramente V. se

Biblioteca Nacional de Maestros

acuesta en la cama para
acuesta en la cama para

dormir?
dormir?

¿No ponéis vuestra alma
¿No ponéis vuestra alma

en las manos del Señor?
en las manos del Señor?

Sí, pero ¿de qué le pedimos
Sí, pero ¿de qué le pedimos

al Señor que nos preserve?
al Señor que nos preserve?

Biblioteca Nacional de Maestros

Niños, hé aquí otra oracion
Niños, hé aquí otra oracion

que debéis decir tanto por la
que debéis decir tanto por la

mañana como por la noche.
mañana como por la noche.

"En el nombre del ✠ Padre,
"En el nombre del ✠ Padre,

y del Hijo, y del Espíritu
y del Hijo y del Espíritu

Santo. Amen.
Santo. Amen.

Biblioteca Nacional de Maestros

"Padre nuestro, que estás
"Padre nuestro, que estás

en los Cielos, santificado sea
en los Cielos, santificado sea

el tu nombre, venga á nos
el tu nombre, venga á nos

el tu Reino, hágase tu volun-
el tu Reino, hágase tu volun-

tad, así en la tierra como en
tad, así en la tierra como en

el cielo. El pan nuestro de
el cielo. El pan nuestro de

Biblioteca Nacional de Maestros

cada dia dánosle hoy, y per-
cada dia dánosle hoy, y per-

dónanos nuestras deudas, así
dónanos nuestras deudas, así

como nosotros perdonamos á
como nosotros perdonamos á

nuestros deudores, y no nos
nuestros deudores, y no nos

dejes caer en la tentacion;
dejes caer en la tentacion;

mas líbranos de mal. Amen.
mas líbranos de mal. Amen.

Biblioteca Nacional de Maestros

LECCION XXVIII

Las Fiestas Julias

Hace pocos dias, mis que-

Hace pocos dias, mis que-

ridos niños, os expliqué el

ridos niños, os expliqué el

significado de las fiestas pa-

significado de las fiestas pa-

trias del 25 de Mayo.

trias del 25 de Mayo.

Biblioteca Nacional de Maestros

Hoy, en vista de hallarse
Hoy, en vista de hallarse

cercano el 9 de Julio, voy
cercano el 9 de Julio, voy

á haceros igual explicacion
á haceros igual explicacion

acerca de las fiestas Julias.
acerca de las fiestas Julias.

Para ello, voy á leeros,
Para ello, voy á leeros,

lo que un célebre historiador
lo que un célebre historiador

Biblioteca Nacional de Maestros

patrio ha dicho sobre tan
patrio ha dicho sobre tan

memorable asunto:
memorable asunto:

"El 9 de Julio de aquel
"El 9 de Julio de aquel

mismo año 1816, los Dipu-
mismo año 1816, los Dipu-

tados, puestos en pié, rodeados
tados, puestos en pié, rodeados

de multitud de espectadores,
de multitud de espectadores,

Biblioteca Nacional de Maestros

proclamaron la Indepen-
proclamaron la Indepen-

dencia de las Provincias
dencia de las Provincias

Unidas de la América del
Unidas de la América del

Sud, y extendieron y fir-
Sud, y extendieron y fir-

maron el acta inmortal cuyo
maron el acta inmortal cuyo

aniversario celebramos todos
aniversario celebramos todos

Biblioteca Nacional de Maestros

los años con fiestas públicas,
los años con fiestas públicas,

como las Mayas. Todo ar-
como las Mayas. Todo ar-

gentino debe saber de me-
gentino debe saber de me-

moria las siguientes palabras
moria las siguientes palabras

de aquella acta: "Nos, los
de aquella acta: "Nos, los

Representantes de las Pro-
Representantes de las Pro-

Biblioteca Nacional de Maestros

vincias Unidas de Sud
vincias Unidas de Sud

América, invocando al Eter-
América, invocando al Eter-

no que preside el Universo,
no que preside el Universo,

en el nombre y por la au-
en el nombre y por la au-

toridad de los pueblos que
toridad de los pueblos que

representamos, protestando
representamos, protestando

Biblioteca Nacional de Maestros

al cielo, á las Naciones y
al cielo, á las Naciones y

hombres todos del Globo la
hombres todos del Globo la

justicia que regla nuestros
justicia que regla nuestros

votos, declaramos solemne-
votos, declaramos solemne-

mente, á la faz de la tierra,
mente, á la faz de la tierra,

que es voluntad unánime
que es voluntad unánime

Biblioteca Nacional de Maestros

é indudable de estas Pro-
é indudable de estas Pro-

vincias, romper los violentos
vincias, romper los violentos

vínculos que las ligaban
vínculos que los ligaban

á los Reyes de España, re-
á los Reyes de España, re-

cuperar los derechos de que
cuperar los derechos de que

fueron despojadas é inves-
fueron despojadas é inves-

Biblioteca Nacional de Maestros

tirse del alto carácter de
tirse del alto carácter de

nacion libre: en consecuen-
nacion libre: en consecuen-

cia, quedan de hecho y de
cia, quedan de hecho y de

derecho, con amplio y pleno
derecho, con amplio y pleno

poder para darse la forma
poder para darse la forma

que exija la justicia y el
que exija la justicia y el

Biblioteca Nacional de Maestros

cúmulo de sus actuales cir-
cúmulo de sus actuales cir-

cunstancias. Todas y cada
cunstancias. Todas y cada

una así lo publican, decla-
una así lo publican, decla-

ran, y notifican, compro-
ran, y notifican, compro-

tiéndose al cumplimiento y
tiéndose al cumplimiento y

sosten de esta su voluntad,
sosten de esta su voluntad,

Biblioteca Nacional de Maestros

bajo el seguro y garantía de
bajo el seguro y garantía de

sus vidas, haberes y famas."
sus vidas, haberes y famas."

Esta solemne declaracion
Esta solemne declaracion

fué firmada por veintiocho
fué firmada por ventiocho

Diputados de las Provincias
Diputados de las Provincias

Unidas del Sur, presididos
Unidas del Sur, presididos

Biblioteca Nacional de Maestros

por el inmortal D. Fran-
por el inmortal D. Fran-

cisco Narciso Laprida, de
cisco Narciso Laprida, de

quien no existe ningun
quien no existe ningun

retrato. Por eso no lo ven
retrato. Por eso no lo ven

Vds. figurar en aquel cuadro
Vds. figurar en aquel cuadro

de los "Prohombres Argen-
de los "Prohombres Argen-

Biblioteca Nacional de Maestros

tinos de la Independencia";
tinos de la Independencia";

pero la posteridad agradecida
pero la posteridad agradecida

ha colocado tan ilustre nom-
ha colocado tan ilustre nom-

bre á un nivel tan elevado
bre á un nivel tan elevado

como el de San Martin y
como el de San Martin y

de Rivadavia.
de Rivadavia.

Biblioteca Nacional de Maestros

Vean Vds. ahora la figura

Vean Vds. ahora la figura

que representa la casa en

que representa la casa en

Biblioteca Nacional de Maestros

que se declaró nuestra Inde-
que se declaró nuestra Inde-

pendencia, en la ciudad de
pendencia, en la ciudad de

Tucuman, el dia 9 de Julio
Tucuman, el dia 9 de Julio

de 1816.
de 1816.

Biblioteca Nacional de Maestros

LECCION XXIX

Un Viaje pintoresco.

Cuando llegó el tiempo
Cuando llegó el tiempo

de las vacaciones, el padre
de las vacaciones, el padre

de Luisito, que se dedicaba
de Luisito, que se dedicaba

al comercio, quiso premiar
al comercio, quiso premiar

la aplicacion del niño, lle-
la aplicacion del niño, lle-

Biblioteca Nacional de Maestros

vándolo consigo á viajar por

vándolo consigo á viajar por

diferentes países.

diferentes países.

Antes de embarcarse para

Antes de embarcarse para

Montevideo, fueron á la

Montevideo, fueron á la

Aduana* á despachar un

Aduana á despachar un*

* Véase este edificio en la vista de la Ciudad de Buenos Aires, pág. 185.

Biblioteca Nacional de Maestros

cargamento de mercancías,
cargamento de mercancías,

bastante valioso, que habia
bastante valioso, que habia

que remitir á una casa de
que remitir á una casa de

negocios del Tandil.
negocios del Tandil.

Arreglado ya todo, to-
Arreglado ya todo, to-

maron el ferrocarril del Sud
maron el ferrocarril del Sud

Biblioteca Nacional de Maestros

hasta el importante pueblo
hasta el importante pueblo

del Azul.
del Azul.

Desde el Azul fuimos en
Desde el Azul fuimos en

la diligencia
la diligencia

hasta el Tandil. Despues
hasta el Tandil. Despues

de entregar allí las mercade-
de entregar allí las mercade-

Biblioteca Nacional de Maestros

rías, pasámos á la Estancia
rías, pasámos á la Estancia

de los Ombúes, con el fin
de los Ombúes, con el fin

de despedirnos del resto de
de despedirnos del resto de

la familia y presenciar al
la familia y presenciar al

mismo tiempo los trabajos
mismo tiempo los trabajos

de la esquila.
de la esquila.

Biblioteca Nacional de Maestros

A nuestro regreso de la
A nuestro regreso de la

Estancia al Azul, nos des-
Estancia al Azul, nos des-

viámos un poco del camino,
viámos un poco del camino,

con el fin de visitar la fa-
con el fin de visitar la fa-

mosa piedra movediza del
mosa piedra movediza del

Tandil. La vimos, en efecto,
Tandil. La vimos, en efecto,

Biblioteca Nacional de Maestros

y no dejó de extrañarme

y no dejó de extrañarme

el ver esa inmensa mole de

el ver esa inmensa mole de

piedra, que pesa más de

piedra, que pesa más de

115,000—ciento quince mil

115,000—ciento quince mil

kilógramos, puesta en movi-

kilógramos, puesta en movi-

Biblioteca Nacional de Maestros

miento oscilatorio por el solo
miento oscilatorio por el solo

esfuerzo de un hombre, que
esfuerzo de un hombre, que

con sus dos brazos la estaba
con sus dos brazos la estaba

impulsando, por el extremo
impulsando, por el extremo

de la derecha.
de la derecha.

Biblioteca Nacional de Maestros

LECCION XXX

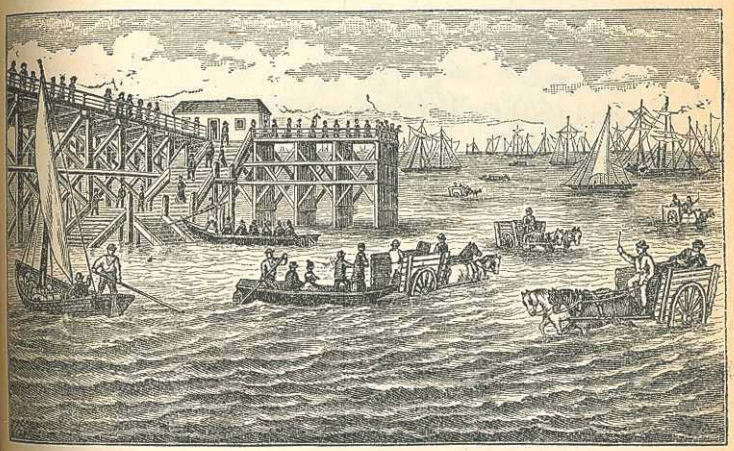
CONTINUACION DE LA ANTERIOR.

De regreso ya en Buenos

De regreso ya en Buenos

Aires, nos embarcámos por

Aires, nos embarcámos por



el muelle de pasajeros, en

el muelle de pasajeros, en

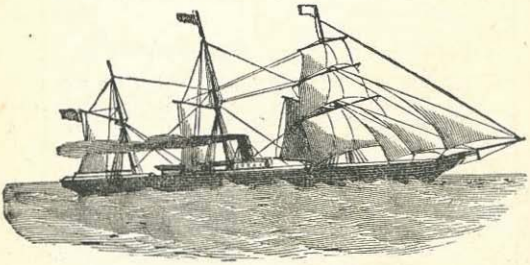
Biblioteca Nacional de Maestros

una lancha, que nos con-

una lancha, que nos con-

dujo á bordo del vapor Sa-

dujo á bordo del vapor Sa-



turno, de la carrera de

turno, de la carrera de

Montevideo.

Montevideo.

Biblioteca Nacional de Maestros

Sobre este magnífico

Sobre este magnífico

vapor, recorrimos en pocas

vapor, recorrimos en pocas

horas la parte del Es-

horas la parte del Es-

tuario del Rio de la Plata,

tuario del Rio de la Plata,

Biblioteca Nacional de Maestros

que media entre las popu-
que media entre las popu-

losas ciudades de Buenos
losas ciudades de Buenos

Aires y Montevideo, si-
Aires y Montevideo, si-

guiendo la direccion de O.
guiendo la direccion de O.

á E. En la bahía de Monte-
á E. En la bahía de Monte-

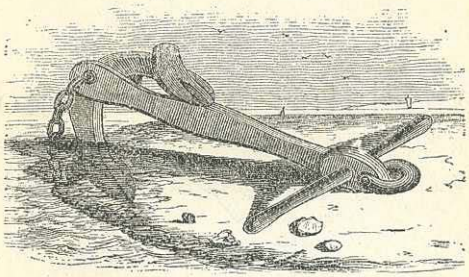
video nos trasbordámos al
video nos trasbordámos al

Biblioteca Nacional de Maestros

gran vapor Cordillera, de la
gran vapor Cordillera, de la

carrera del Pacífico, que, á
carrera del Pacífico, que, á

las 6 de la tarde de aquel
las 6 de la tarde de aquel



mismo dia, levó anclas, con
mismo dia, levó anclas, con

rumbo al Sud.
rumbo al Sud.

Biblioteca Nacional de Maestros

Ya hemos pasado el Cabo
Ya hemos pasado el Cabo

de S. Antonio, extremo me-
de S. Antonio, extremo me-

ridional de la boca del Rio
ridional de la boca del Rio

de la Plata: ya estamos en
de la Plata: ya estamos en

pleno Océano Atlántico.
pleno Océano Atlántico.

Como el tiempo está bueno
Como el tiempo está bueno

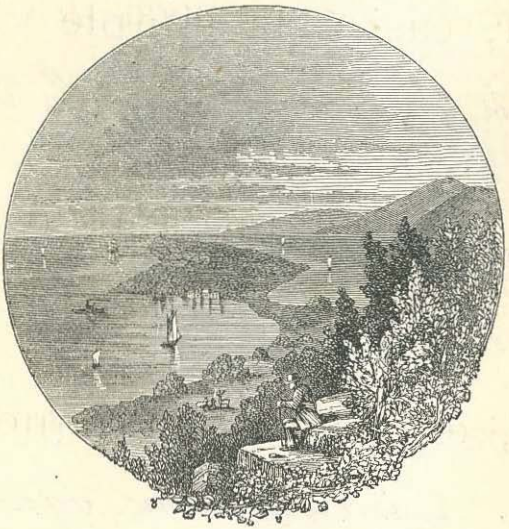
Biblioteca Nacional de Maestros

y tranquilo, vamos nave-

y tranquilo, vamos nave-

gando algo cerca de la costa,

gando algo cerca de la costa,



tanto que al llegar á la al-

tanto que al llegar á la al-

Biblioteca Nacional de Maestros

tura de la Península de San

tura de la Península de San

José, hemos podido distin-

José, hemos podido distin-

guir, casi á la simple vista

guir, casi á la simple vista

los grandes médanos ó du-

los grandes médanos ó du-

nas, existentes en aquellos

nas, existentes en aquellos

parajes.

parajes.

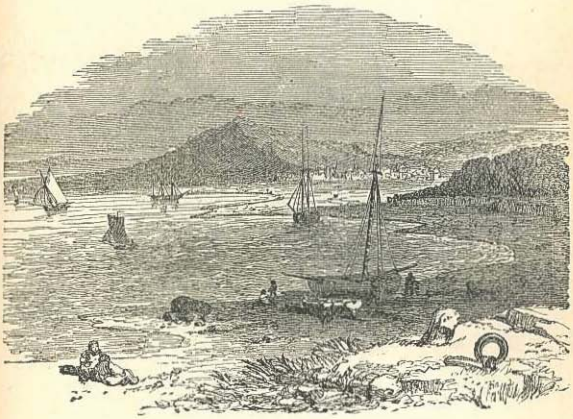
Biblioteca Nacional de Maestros

Al llegar al gran golfo de

Al llegar al gran golfo de

S. Jorge vimos, á lo léjos, va-

S. Jorge vimos, á lo léjos, va-



rios buques de esos que se de-

rios buques de esos que se de-

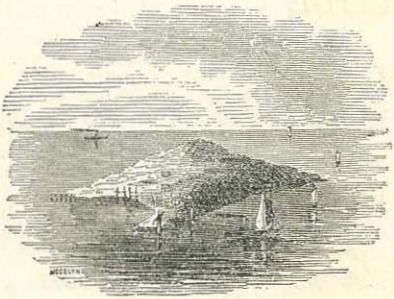
dican á la pesca de la ballena.

dican á la pesca de la ballena.

Biblioteca Nacional de Maestros

Luégo pasámos por entre
Luégo pasámos por entre

la costa de Patagonia y las
la costa de Patagonia y las



islas Malvinas, que, aunque
islas Malvinas, que, aunque

actualmente, están bajo el
actualmente, están bajo el

Biblioteca Nacional de Maestros

dominio inglés, pertenecen
dominio inglés, pertenecen

de derecho á la República
de derecho á la República

Argentina.
Argentina.

Por la noche, dijeron algu-
Por la noche, dijeron algu-

nos que habian visto una
nos que habian visto una

lancha grande, tripulada,
lancha grande, tripulada,

Biblioteca Nacional de Maestros

al parecer, por Indios Pata-

al parecer, por Indios Pata-

gones: sentí no verlos, pues

gones: sentí no verlos, pues

habia oido decir que eran

habia oido decir que eran

hombres de estatura muy

hombres de estatura muy

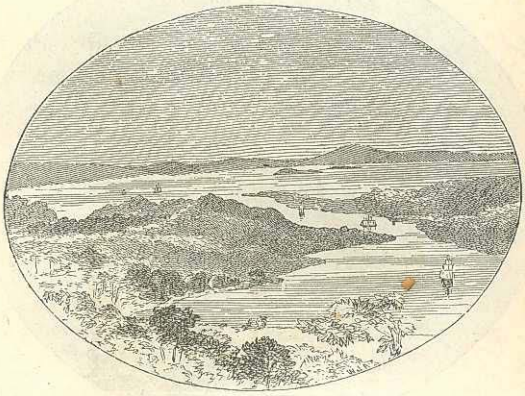
Biblioteca Nacional de Maestros

elevada, pero me aseguraron

elevada; pero me aseguraron

que hay exageracion en esto.

que hay exageracion en esto.



Al dia siguiente pasámos

Al dia siguiente pasámos

por el estrecho de Magalla-

por el estrecho de Magalla-

Biblioteca Nacional de Maestros

nes, que recorrimos en toda

nes, que recorrimos en toda

su extension de Este á Oeste.

su extension de Este á Oeste.

Al llegar á la altura del

Al llegar á la altura del

cabo Froward, recuerdo que

cabo Froward, recuerdo que

Biblioteca Nacional de Maestros

mi padre me dijo, con mar-
mi padre me dijo, con mar-

cada intencion, que aquel
cada intencion, que aquel

punto era el extremo Sur
punto era el extremo Sur

continental del inmenso te-
continental del inmenso te-

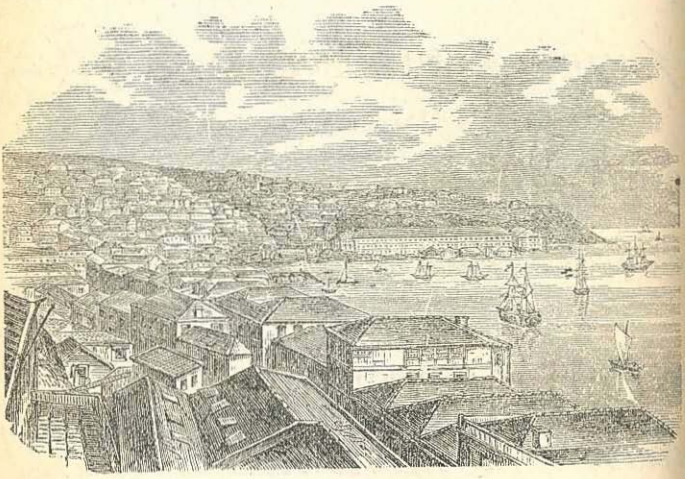
rritorio Argentino.
rritorio Argentino.

Por fin, salímos de aquel
Por fin, salímos de aquel

Biblioteca Nacional de Maestros

laberinto de islas y canales,
laberinto de islas y canales,

y enderezando rumbo al
y enderezando rumbo al



Norte, atravesámos el Pací-
Norte, atravesámos el Pací-

Biblioteca Nacional de Maestros

fico, hasta Valparaíso, donde

fico, hasta Valparaíso, donde

desembarcámos.

desembarcámos.

LECCION XXXI

Fin del Viaje.

De Valparaíso pasámos á

De Valparaíso pasámos á

la ciudad de Santiago, capi-

la ciudad de Santiago, capi-

tal de Chile.

tal de Chile.

Biblioteca Nacional de Maestros

Allí demorámos una se-

Allí demorámos una se-

mana, durante la cual tuvi-

mana, durante la cual tuvi-

mos ocasion de ver y apre-

mos ocasion de ver y apre-

ciar los buenos edificios y

ciar los buenos edificios y

lindos paseos de aquella her-

lindos paseos de aquella her-

mosa ciudad.

mosa ciudad.

Biblioteca Nacional de Maestros

Las dos diversiones que

Las dos diversiones que

más me agradaron, fueron

más me agradaron, fueron

el teatro y el circo de ca-

el teatro y el circo de ca-

rreras, donde ví correr varios

rreras, donde ví correr varios

Biblioteca Nacional de Maestros

caballos del país; pero no
caballos del país; pero no

me parecieron tan buenos
me parecieron tan buenos

como los de Buenos Aires.
como los de Buenos Aires.

Atravesámos los Andes
Atravesámos los Andes

por el paso de los Patos, y
por el paso de los Patos, y

siguiendo nuestra ruta de
siguiendo nuestra ruta de

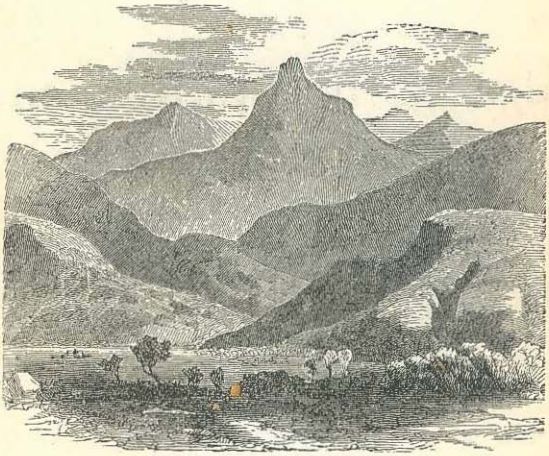
Biblioteca Nacional de Maestros

Oeste á Este, llegámos á San

Oeste á Este, llegámos á San

Juan, en lomos de dóciles

Juan, en lomos de dóciles

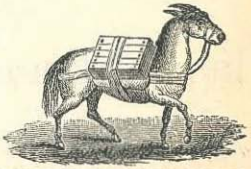


mulas, sobre las que hicimos

mulas, sobre las que hicimos

la travesía.

la travesía.



Biblioteca Nacional de Maestros

En aquella ciudad, un
En aquella ciudad, un

comerciante, amigo de mi
comerciante, amigo de mi

padre, nos prestó un cómodo
padre, nos prestó un cómodo

carruaje, en el cual hicimos
carruaje, en el cual hicimos

nuestro viaje, atravesando
nuestro viaje, atravesando

las Salinas, hasta Córdoba.
las Salinas, hasta Córdoba.

Biblioteca Nacional de Maestros

En esa localidad paseámos
En esa localidad paseámos

por la alameda de Sobre-
por la alameda de Sobre-

monte, en cuyo centro hay
monte, en cuyo centro hay

un bonito lago artificial.
un bonito lago artificial.

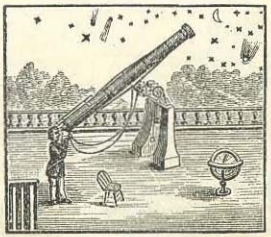
Biblioteca Nacional de Maestros

Tambien estuvimos en el

Tambien estuvimos en el

Observatorio astronómico,

Observatorio astronómico,



mirando los astros, por medio

mirando los astros, por medio

de un instrumento que se

de un instrumento que se

llama telescopio.

llama telescopio.

Biblioteca Nacional de Maestros

Durante la travesía de
Durante la travesía de

Córdoba al Rosario, presen-
Córdoba al Rosario, presen-

ciámos varias escenas cam-
ciámos varias escenas cam-

Biblioteca Nacional de Maestros

pestres, que nos distraian de
pestres, que nos distraian de

la monotonía de aquel pesado
la monotonía de aquel pesado

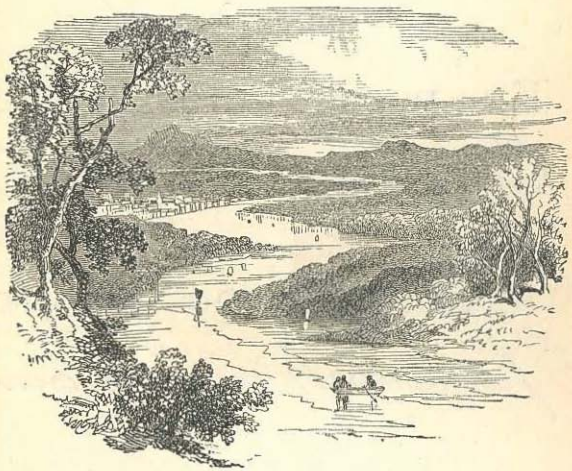
viaje. Cerca ya del Rosario,
viaje. Cerca ya del Rosario,

nos encantó el ver los gran-
nos encantó el ver los gran-

Biblioteca Nacional de Maestros

des plantíos, que rodean
des plantíos, que rodean

aquella bonita ciudad.
aquella bonita ciudad.



Allí tomámos el vapor
Allí tomámos el vapor

Capitan, que nos condujo á
Capitan, que nos condujo á

Biblioteca Nacional de Maestros

Campana, puerto pintoresco
Campana, puerto pintoresco

del rio Paraná.
del rio Paraná.

En pocas horas, gracias
En pocas horas, gracias

al ferro-carril, nos pusimos
al ferro-carril, nos pusimos

en Buenos Aires. Cerca de
en Buenos Aires. Cerca de

la estacion nos aguardaba
la estacion nos aguardaba

Biblioteca Nacional de Maestros

el tran-via,

el tran-via,

que nos dejó á la puerta

que nos dejó á la puerta

de casa.

de casa.

Y aquí me tienen Vds.,

Y aquí me tienen Vds.,

despues de dos meses de

despues de dos meses de

ausencia, dispuesto á estu-

ausencia, dispuesto á estu-

Biblioteca Nacional de Maestros

diar mucho, para ser algun

diar mucho, para ser algun

dia un buen ciudadano,

dia un buen ciudadano,

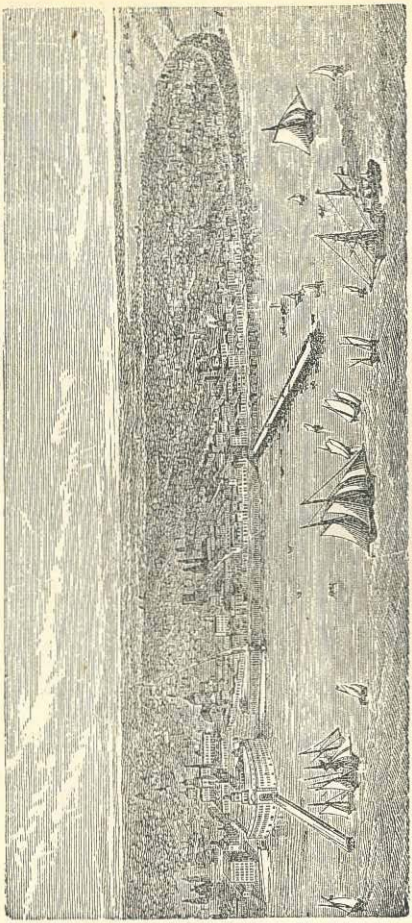
útil á mi patria y al mun-

útil á mi patria y al mun-

do entero.

do entero.

Biblioteca Nacional de Maestros



Ciudad de Buenos Aires.

Biblioteca Nacional de Maestros

Biblioteca Nacional de Maestros

APÉNDICES

Biblioteca Nacional de Maestros

Biblioteca Nacional de Maestros

25 DE MAYO 1810

HIMNO NACIONAL ARGENTINO

SANCIONADO POR LA ASAMBLEA NACIONAL EN SESION DEL 11 DE MAYO DE 1813

CORO

Sean eternos los laureles,
Que supimos conseguir;
Coronados de gloria vivamos,
Ó juremos con gloria morir.

Oid, mortales, el grito sagrado:
Libertad, libertad, libertad!
Oid el ruido de rotas cadenas,
Ved en trono á la noble igualdad.
Se levanta á la faz de la tierra
Una nueva y gloriosa Nacion,
Coronada su sien de laureles,
Y á sus plantas rendido un leon.

CORO, ETC.

De los nuevos campeones los rostros
Marte mismo parece animar;
La grandeza se anida en sus pechos,
Y á su marcha todo hacen temblar.
Se conmueven del Inca las tumbas,
Y en sus huesos revive el ardor,
Lo que vé renovando á sus hijos
De la patria el antiguo esplendor.

CORO, ETC.

Biblioteca Nacional de Maestros

Pero sierras y muros se sienten
Retumbar con horrible fragor;
Todo el país se conturba con gritos
De venganza, de guerra y furor.
En los fieros tiranos la envidia
Escupió su pestífera hiel.
Su estandarte sangriento levantan,
Provocando á lid más cruel.

CORO, ETC.

¿No los veis sobre Méjico y Quito
Arrojarse con saña tenaz?
¿Y cuál lloran, bañados en sangre,
Potosí, Cochabamba y la Paz?
¿No los veis sobre el triste Carácas
Luto, y llanto y muerte esparcir?
¿No los veis devorando cual fieras
Todo el pueblo que logran rendir?

CORO, ETC.

Á vosotros se atreve, Argentinos,
El orgullo del vil invasor,
Vuestros campos ya pisa, contando
Tantas glorias hollar vencedor.
Mas los bravos, que unidos juraron
Su feliz libertad sostener,
Á estos tigres sedientos de sangre
Fuertes pechos sabrán oponer.

CORO, ETC.

El valiente Argentino á las armas
Corre ardiendo con brio y valor;
El clarin de la guerra, cual trueno,
En los campos del Sud resonó.
Buenos Aires se pone á la frente
De los pueblos de la ínclita Union,
Y con brazos robustos desgarran
Al Ibérico, altivo Leon.

CORO, ETC.

Biblioteca Nacional de Maestros

San José, San Lorenzo, Suipacha,
Ambas Piedras, Salta y Tucuman,
La Colonia, y las mismas murallas,
Del tirano en la Banda Oriental,
Son letreros eternos, que dicen:
Aquí el brazo Argentino triunfó;
Aquí el fiero opresor de la patria
Su cerviz orgullosa dobló.

CORO, ETC.

La victoria al guerrero Argentino
Con sus alas brillantes cubrió,
Y azorado á su vista el tirano
Con infamia á la fuga se dió.
Sus banderas, sus armas se rinden
Por trofeos á la libertad,
Y sobre alas de gloria alza el pueblo
Trono digno á su gran majestad.

CORO, ETC.

Desde un polo hasta el otro resuena
De la fama el sonoro clarin,
Y de América el nombre enseñando
Les repite—mortales, oid! . . .
Ya su trono dignísimo abrieron
Las Provincias unidas del Sud,
Y los libres del mundo responden:
Al gran pueblo Argentino, Salud!

CORO, ETC.

Biblioteca Nacional de Maestros

HIMNO NACIONAL ORIENTAL

CORO

Orientales, la Patria ó la tumba!
Libertad ó con gloria morir!
Es el voto que el alma pronuncia
Y que heróicos sabremos cumplir.

Libertad, libertad! Orientales,
Este grito á la Patria salvó,
Que á sus bravos en fieras batallas
De entusiasmo sublime inflamó.
De este don sacrosanto la gloria,
Merecimos . . . ¡Tiranos, temblad!
Libertad en la lid clamaremos,
Y muriendo tambien libertad!

Orientales, la Patria ó la tumba! etc.

Dominando la Iberia dos mundos
Ostentaba su altivo poder,
Y á sus plantas cautivo yacia
El Oriente sin nombre ni sér.
Mas repente sus hierros trozando
Ante el dogma que Mayo inspiró,
Entre libres y déspotas fieros,
Un abismo sin puente se vió.

Orientales, la Patria ó la tumba! etc.

Biblioteca Nacional de Maestros

Su trozada cadena por armas,
Por escudo su pecho en la lid,
De su arrojo soberbio temblaron
Los feudales campeones del Cid.
En los valles, montañas y selvas,
Se acometen con ruda altivez,
Retumbando con fiero estampido
Las cavernas y el cielo á la vez.
Orientales, la Patria ó la tumba! etc.

Al estruendo que en torno resuena
De Atahualpa la tumba se abrió,
Y batiendo sañudo las palmas
Su esqueleto . . . ¡venganza! gritó;
Los patriotas al eco grandioso
Se electrizan en fuego marcial,
Y en su enseña más vivo relumbra
De los Incas el Dios inmortal.
Orientales, la Patria ó la tumba! etc.

Largo tiempo, con varia fortuna,
Batallaron Liberto y Señor,
Disputando la tierra sangrienta
Palmo á palmo con ciego furor.
La justicia por último vence
Domeñando las iras de un rey,
Y ante el mundo la Patria indomable
Inaugura su enseña y su ley.
Orientales, la Patria ó la tumba! etc.

Orientales, mirad la bandera,
De heroísmo fulgente crisol;
Nuestras lanzas defienden su brillo;
Nadie insulte la imágen del Sol!
De los fueros civiles el goce
Sostengamos, el código fiel
Veneremos inmune, y glorioso,
Como el arca sagrada Israel.
Orientales, la Patria ó la tumba! etc.

Biblioteca Nacional de Maestros

Porque fuese más alta tu gloria,
Y brillasen tu precio y poder,
Tres diademas, ¡oh Patria! se vieron
Tu dominio gozar, y perder.
Libertad, libertad adorada,
Mucho cuesta tesoro sin par,
Pero valen tus goces divinos
Esa sangre que riega tu altar.
Orientales, la Patria ó la tumba! etc.

De laureles ornada brillando
La amazona soberbia del Sud,
En su escudo de bronce reflejan
Fortaleza, justicia y virtud.
Ni enemigos le humillan la frente,
Ni opresores le imponen el pié,
Que en angustias selló su constancia,
Y en bautismo de sangre su fé.
Orientales, la Patria ó la tumba! etc.

Festejando la gloria y el dia
De la nueva República, el Sol,
Con vislumbre de púrpura y oro,
Engalana su hermoso arrebol.
Del Olimpo la bóveda augusta
Resplandece, y un sér divinal
Con estrellas escribe en los cielos,
Dulce Patria, tu nombre inmortal
Orientales, la Patria ó la tumba! etc.

De las leyes al númen juremos,
Igualdad, patriotismo y union,
Inmolando en sus aras divinas
Ciegos odios y negra ambicion.
Y hallarán los que fieros insulten
La grandeza del Pueblo Oriental,
Si enemigos, la lanza de Marte!
Si tiranos, de Bruto el puñal!

Biblioteca Nacional de Maestros

HIMNO PARAGUAYO

CORO.

Paraguayos, República ó muerte;
Nuestro brio nos dió libertad:
Ni opresores ni siervos alientan
Donde reinan union é igualdad.

I

Á los pueblos de América infausta
Tres centurias un cetro oprimió;
Mas un dia soberbia surgiendo,
Basta . . . dijo, y el cetro rompió.
Nuestros padres lidiando grandiosos,
Ilustrando su gloria inmortal,
Y trozada la augusta diadema
Enalzaron el gorro triunfal.

CORO.

II

Nueva Roma, la patria ostentara
Dos caudillos de nombre y valer,
Que *rivales, cual Rómulo y Remo,*
Dividieron grandeza y poder.
Largos años, cual Febo entre nubes,
Vióse oculta la perla del Sud:
Hoy un héroe grandioso aparece
Realzando su gloria y virtud.

CORO.

Biblioteca Nacional de Maestros

III

Con aplausos la Europa y el mundo
La saludan y aclaman tambien
De heroísmo baluarte invencible,
De riqueza magnífico Eden.
Cuando en torno rugió la discordia
Que otros pueblos fatal devoró,
Paraguayos, el suelo sagrado,
Con sus alas un ángel cubrió.

CORO.

IV

¡Oh! cuán pura, de lauro ceñida,
Dulce patria, te ostentan así!
En tu enseña se ven los colores
Del zafiro, diamante y rubí.
En tu escudo que el sol ilumina
Bajo el gorro te mira el Leon,
Doble imágen de libres y fuertes
Y de gloria recuerdo y blason.

CORO.

V

De las tumbas del vil feudalismo
Se alza libre la patria deidad.
Opresores, doblad las rodillas,
Compatriotas, el himno entonad.
Suene el grito ¡república ó muerte!
Nuestros pechos lo exhalan con fe,
Y tus ecos repitan los montes
Cual gigante poniéndose en pié.

CORO.

VI

Libertad y justicia defiende
Nuestra patria; tiranos, oid:
De sus fueros la carta sagrada
Su heroísmo sustenta en la lid.

Biblioteca Nacional de Maestros

Contra el mundo, si el mundo se opone,
Si intentare su prenda insultar,
Batallando vengarla sabremos
Ó abrazados con ella espirar.

CORO.

VII

Alza! oh pueblo! tu espada esplendente
Que fulmina destellos de Dios,
No hay más medio que libres ó esclavos,
Ó un abismo divida á los dos.
En las auras el himno resuene
Repitiendo con eco triunfal:
Á los libres, preínclitas glorias,
Á la patria, laurel inmortal.

CORO.

FIN.

Biblioteca Nacional de Maestros

Biblioteca Nacional de Maestros

[A]

GEOGRAFÍAS, MAPAS, CARTAS, ETC.,

PUBLICADAS POR

LA CASA EDITORIAL DE D. APPLETON Y CÍA.,

Nueva York.

I.

La Geografía Científica. Un tomo de 171 páginas, con mapas y diagramas; encartonado y uniforme con nuestra serie de Cartillas de las cuales forma parte. Precio, 30 centavos.

La Cartilla que hemos publicado bajo este título, por GROVE, es la primera de su clase en los países españoles é hispanoamericanos. No es la geografía de este ó de aquel país, ó de tal ó cual estado, sino la geografía propiamente dicha, la Geografía como ciencia; y bajo este punto de vista, no está lejano el día en que se comience á enseñar á los jóvenes LA GEOGRAFÍA CIENTÍFICA. Sin el conocimiento de los rudimentos de esta ciencia, ¿cómo se podrá jamás llegar con provecho al estudio y menos aún, al conocimiento de la geografía patria ni de la universal?

II.

Geografía Elemental, la Novísima, de Cornell. Traducida por VEITELLE, corregida y adicionada recientemente por varios profesores. Un tomo en 4° menor, 71 páginas, con nuevos mapas, muchas láminas. Undécima edición corregida. Encartonada. Precio, 30 centavos.

Obra adoptada como texto en las escuelas de varias repúblicas hispanoamericanas.

La undécima edición, es más completa que todas las anteriores. Lleva al fin un *Cuestionario* de mucha utilidad práctica; y se la ha mejorado generalmente en la parte material.

En grandes cantidades, la facturamos á precios *netos*.

III.

Geografía de Smith, ó Primer Libro de Geografía Elemental, dispuesto para los Niños. Adornado con cien grabados y catorce Mapas. Por ASA SMITH. Traducido del inglés y adaptado al uso de las Escuelas de la América del Sur, las Antillas y Méjico, con Adiciones, por TEMÍSTOCLES PAREDES. La nueva edición

Biblioteca Nacional de Maestros

está adornada con más de 100 grabados, 18 mapas y un cuadro cromo-litográfico de las banderas de todas las Naciones. La obra ha sido enteramente refundida y arreglada por varios profesores. Es la única que conserva el plan original del autor y la ortografía Castellana moderna de la Academia. La nueva edición se vende á 50 centavos.

Esta obrita se ha preparado expresamente para el uso de las Escuelas Primarias. Examinándola, se hallará sumamente simple y fácil. Las definiciones de las divisiones naturales de la superficie de la tierra, son breves, las ilustraciones atractivas, los mapas claros y hermosos y el todo arreglado á la capacidad de los jóvenes estudiantes.

Los libros de Geografía de Smith que se han publicado en inglés, son las obras más populares para los niños en los Estados Unidos.

La Geografía de Smith publicada por esta casa, es la única autorizada por el autor. Multitud de ediciones inferiores y fraudulentas, se han hecho de ella; pero ninguna ha logrado los resultados que la nuestra, de la cual hemos publicado ya numerosas ediciones y cuya impresión se hace por millones de ejemplares.

La edición especial para la República Argentina, contiene un cuadro cromo-litográfico de Prohombres de aquel país.

IMPORTANTE.—Esta Geografía, si se ordenan grandes cantidades, se factura á precio *neto*.

IV.

Nociones de Geografía Física. Por ARCHIBALDO GEIKIE. Un tomo de unas 150 páginas, con láminas. Encartonado y uniforme con nuestra serie de CARTILLAS de las cuales forma parte. Precio, 20 centavos.

V.

Nociones de Geografía Antigua ó Clásica. Por TOZER. Un tomo encartonado y uniforme con nuestra serie de CARTILLAS de las cuales forma parte. Precio, 30 centavos.

Aunque de ésta como de otras muchas de nuestras CARTILLAS, se han hecho traducciones y reimpresiones que abundan en el mercado á precios sumamente bajos; en nuestro deseo de completar la serie de CARTILLAS, que venimos publicando desde hace muchos años, y de hacer una edición legítima y completa, de una buena traducción castellana, hemos dispuesto llevar á cabo la de ésta obrita, que está ilustrada con mapas y arreglada á los Planes de Estudios de España y de la América española.

Biblioteca Nacional de Maestros

VI.

Libro Segundo de Geografía Descriptiva. Por D. RAMÓN PÁEZ. Destinado á seguir al PRIMERO DE SMITH. Adornado con doce grandes Mapas enteramente nuevos y multitud de grabados. Forma un tomo de unas 100 páginas grandes, y la NUEVA EDICIÓN DE 1886, no obstante las grandes mejoras, se vende al mismo precio de $1.25.

Edición Enteramente Nueva, corregida y aumentada, conforme á los últimos datos estadísticos y cambios políticos, y arreglada al uso de las escuelas hispanoamericanas.

VII.

Geografía Superior Ilustrada de Appleton. "*La mejor de cuantas se conocen hasta ahora en español.*" Un hermoso tomo de 156 grandes páginas, con numerosos grabados y mapas coloreados, impreso en papel fino y satinado. Precio, $2.00.

El libro ha sido escrito con un espíritu imparcial para los PAÍSES DE AMÉRICA Á QUE ESTÁ ESPECIALMENTE DESTINADO, y ni las antigüedades de sus primeras épocas, ni las maravillas y riquezas útiles de su suelo, ni su interés actual y porvenir, fueron desatendidos un solo momento en su preparación, compuesta en estricta obediencia con los adelantos de la *educación moderna.*

VIII.

Geografía Física Superior de Appleton. (GEOGRAFÍA FÍSICA UNIVERSAL.) Un tomo de 120 grandes páginas, con numerosos grabados, mapas de colores, diagramas, etc. Impreso en papel satinado fino y bien encuadernado. Precio, ——.

Esta obra, escrita en inglés por los más notables profesores de la materia en los Estados Unidos, encierra todos los descubrimientos y adelantos hechos hasta el día en ésta ciencia. Está á la altura de las mejores obras de su clase escritas en otras lenguas, ventajosamente puede competir con todas, y *es la mejor que en su género se ha publicado en castellano.*

Biblioteca Nacional de Maestros

IX.

Mapas Mudos de Cornell. Juego de 13 Mapas Mudos, con los Lugares marcados con números en vez de sus nombres. Precio, $15.00.

No. 1. Mapas Mudos (Pliego-doble), comprendiendo los Hemisferios Occidental y Oriental, Diagramas de los Meridianos y Paralelos, Trópicos y Zonas, los Hemisferios del Norte y del Sur, y las Alturas de las Montañas principales.

No. 2. La América del Norte.

No. 3. Los Estados Unidos y Canadá.

No. 4. Los Estados Occidentales y Centrales, con planos grandes de las ciudades de Boston y Nueva York y sus alrededores.

No. 5. Los Estados del Sur.

No. 6. Los Estados Occidentales.

No. 7. Méjico, América Central, y Las Indias Occidentales, con planos grandes del istmo de Nicaragua y las Grandes Antillas.

No. 8. La América del Sur.

No. 9. Europa.

No. 10. Las Islas Británicas.

No. 11. Europa Central, Meridional y Occidental.

No. 12. Asia, con planos grandes de la Palestina y las Islas de Sandwich.

No. 13. África, con planos grandes de Egipto, Liberia y la Colonia del Cabo.

Cada juego va acompañado de una cartera y una clave.

Clave de los Mapas Mudos de Cornell. Para uso del Maestro. Un tomo de 59 páginas en 12°. Precio, 50 centavos.

Mapa Mudo, No. 14, de la República Argentina, con Clave especial. Precio, $1.00.

X.

Mapa General de la República Argentina y Países Limítrofes. El ejemplar en papel cartulina, artísticamente coloreado, $12.00.

XI.

Mapa-Carta de la Isla de Cuba. Con el mar y las divisorias provinciales en color, papel cartulina, $8.50. El mismo, forrado en tela, barnizado, ribeteado, montado en cañas, $10.00.

Biblioteca Nacional de Maestros

XII.

Mapas para Escuelas y para Oficinas en General.
Proyectados por Colton y Cía., Publicados por D. Appleton y Cía.

I. Hemisferio Oriental cuyo tamaño es de 40 por 35 pulgadas.

II. Hemisferio Occidental, de tamaño y condiciones iguales á los del precedente.

Estos mapas contienen, no solamente el dibujo principal, sino otros accesorios, colocados en los ángulos y espacios libres, cada cual completo en su género; como los Hemisferios Norte y Sur, los de agua y tierra, los del Atlántico y del Pacífico y otros que determinan las corrientes del Océano, las cuencas de desague, vientos dominantes, temperaturas, productos principales, etc.

III. Europa—cuyo tamaño es de 40 por 40 pulgadas.

IV. Asia—de iguales dimensiones que el anterior.

V. África—de 40 por 35 pulgadas.

VI. América del Norte—de tamaño igual al del precedente.

VII. América del Sur—de idénticas dimensiones que los anteriores.

VIII. América Central—abraza los tres canales ó vías interóceanicas.

Cada uno de estos mapas de las grandes divisiones del mundo, lleva perfiles que presentan las principales alturas de cada país, y otros hechos en analogía con la materia, todos ellos sobre la misma escala vertical para facilitar la comparación.

XIII.

Cuadros Murales, compuestos por Marcio Willson y N. A. Calkins, pudiendo usarse, bien por separado, bien como complemento del Manual de Enseñanza Objetiva de Calkins. La colección, montados en cartón. Precio, $14.00.

Son trece cuadros de *Dibujo y Perspectiva*, *Líneas y Medidas*, *Formas y Sólidos*, *Colores*, *Escala Cromática* (de los Colores), *Zoología:* partes 1ª, 2ª, 3ª, y 4ª; y *Botánica:* partes 1ª, 2ª, 3ª, y 4ª. Todas las figuras de estos cartones, están coloreadas y sombreadas, y á su incuestionable utilidad reunen las cualidades de adorno y belleza en los planteles de enseñanza. Son un medio eficaz para iniciar á los jóvenes en el conocimiento elemental de estas Ciencias, despertar en ellos el amor á estudios más completos de cada una de ellas y muy particularmente de la Zoología y de la Botánica.

Biblioteca Nacional de Maestros

XIV.

Cartones de Appleton para el Estudio y Práctica del Dibujo de Mapas. Arreglados para ser adaptados á cualquiera geografía y muy especialmente á la Superior Universal de APPLETON. La colección de cartones y diagramas con instrucciones completas, todo colocado en una cartera de papel, 75 centavos.

La serie se compone de seis diagramas con instrucciones para dibujar los mapas de la América del Norte, América del Sur, Europa, Asia, África y Australia, y quince cartones en los cuales los paralelos y meridianos, están calculados para construir los mapas siguientes:

1. HEMISFERIO OCCIDENTAL.
2. HEMISFERIO ORIENTAL.
3. AMÉRICA DEL NORTE.
4. ESTADOS UNIDOS.
5. MÉJICO.
6. AMÉRICA CENTRAL.
7. LAS ANTILLAS.
8. AMÉRICA DEL SUR.
9. COLOMBIA, VENEZUELA Y GUAYANAS.
10. ECUADOR, PERÚ Y BOLIVIA.
11. REP. ARGENTINA, URUGUAY, PARAGUAY Y CHILE.
12. EUROPA.
13. ASIA.
14. ÁFRICA.
15. OCEANÍA.

Los diagramas, se han preparado con instrucciones para levantar las líneas de construcción, y en los cartones, los meridianos y paralelos están calculados para los mapas de las cinco partes del mundo; y el resto, para los de los países principales de América. Después de haber hecho dibujos aproximados, pueden los alumnos, provistos de ellos, reunir los resultados de sus estudios en Geografía construyendo mapas completos de cada Continente y de países especiales, y llenarlos con tanta minuciosidad como juzguen oportuna.

Biblioteca Nacional de Maestros

Biblioteca Nacional de Maestros

Cartillas Científicas:

INTRODUCCIÓN AL ESTUDIO DE LAS CIENCIAS. Por T. H. HUXLEY. 30 centavos.

NOCIONES DE FÍSICA. Por BALFOUR STEWART, F. R. S. 30 centavos.

NOCIONES DE QUÍMICA. Por H. E. ROSCOE, F. R. S. 30 centavos.

NOCIONES DE FISIOLOGÍA. Por el Dr. M. FOSTER, F. R. S. 30 centavos.

NOCIONES DE ASTRONOMÍA. Por J. NORMAN LOCKYER, F. R. S. 30 centavos.

NOCIONES DE GEOGRAFÍA FÍSICA. Por A. GEIKIE, F. R. S. 30 centavos.

NOCIONES DE GEOLOGÍA Por A. GEIKIE, F. R. S. 30 centavos.

NOCIONES DE ECONOMÍA POLÍTICA. Por W. S. JEVONS. 30 centavos.

NOCIONES DE BOTÁNICA. Por el Dr. J. D. HOOKER. 30 centavos.

GEOMETRÍA INVENTIVA. Por W. J. SPENCER. 20 centavos.

NOCIONES DE LÓGICA. Por W. S. JEVONS. 30 centavos.

Cartillas Históricas:

NOCIONES DE HISTORIA DE EUROPA. Por E. A. FREEMAN. 30 centavos.

NOCIONES DE HISTORIA DE GRECIA. Por C. A. FYFFE. 30 centavos.

NOCIONES DE HISTORIA DE ROMA. Por M. CREIGHTON. 30 centavos.

NOCIONES DE ANTIGÜEDADES ROMANAS. Por A. S. WILKINS. 30 centavos.

NOCIONES DE ANTIGÜEDADES GRIEGAS. Por J. H. MAHAFFY. 30 centavos.

AGRICULTURA CIENTÍFICA, PRINCIPIOS ELEMENTALES DE. Por N. T. LUPTON, Profesor de Química en la Universidad "Vanderbilt" de Nashville.

CONTIENE: El origen, composición, y clasificación de los terrenos; La composición de las plantas; Composición y propiedades de la atmósfera; El cuidado de los ganados; La manera de mejorar la condición de los terrenos y multitud de materias relativas á la Agricultura como ciencia y como arte.

UN tomo encartonado, uniforme con nuestras otras CARTILLAS, de más de 100 páginas. 30 centavos.

LL
1893
OSU